

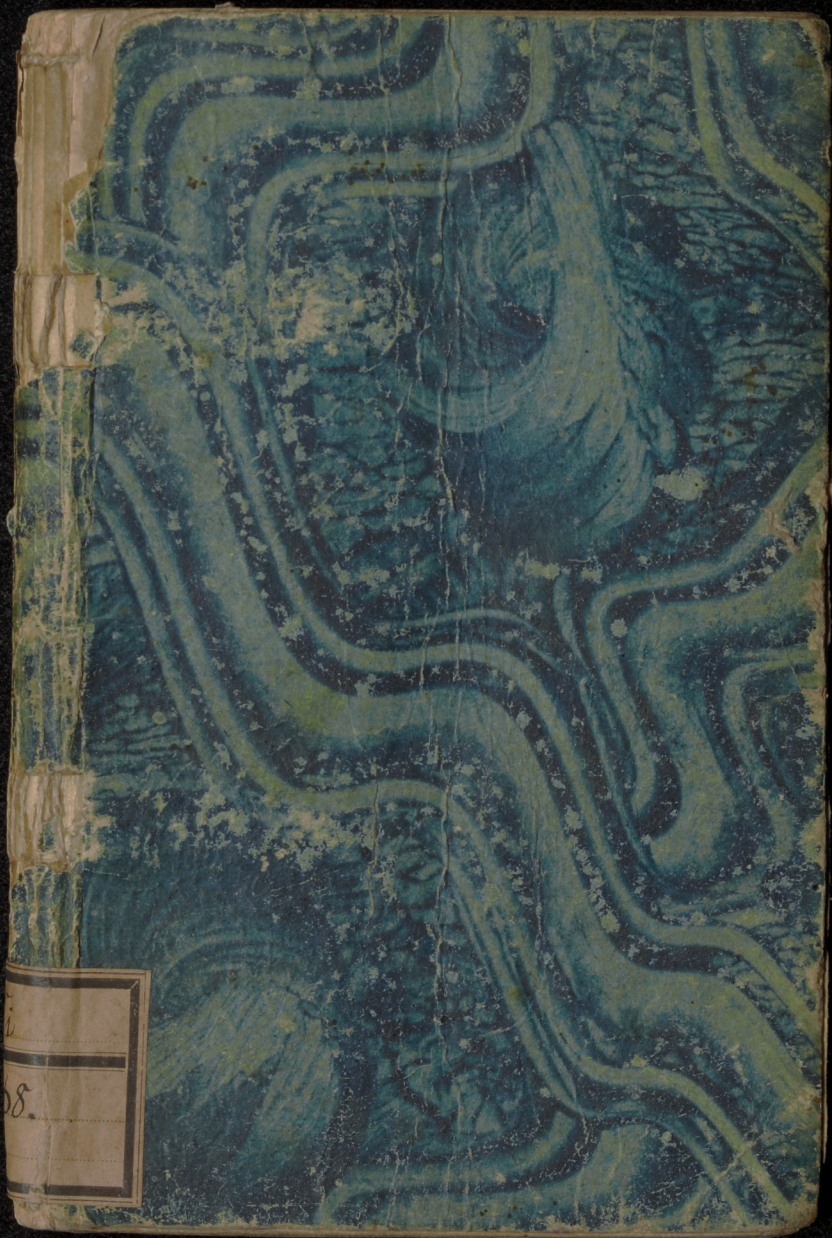
Swensk-Tysk Orda-Bok. at lätteligen kunna lära bägge Språken

Greifswald: bey Hieronymus Johann Struck, 1757

<http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn889110700>

Druck Freier  Zugang





8.

Li-868.
~~C. III. h. 300.~~

C. III. h.

J. C. Zillmer

Svensk = Tyisk
Orda = Bok.

at
lätteligen kunna lära
bägge Språken.

Schwedisch = Deutsches
Wörter = Buch

zur
leichten Erlernung
beider Sprachen

Greifswald
bey Hieronymus Johann Struck.
1757.

10
30

Bibliotheca
Academica
Rostochensis

69
ar
47



A.

Abborr. der Barsch.
A. Bars. (ein Fisch.)
achta. achten.
Ad. l. der Adel.
Adelsmann. der Edelmann.
Aderton. Achtzehn.
Achta folk. Eheleute.
Achtenkap. die Ehe.
Ajsa. der Roth.
äfwen. eben.
Äfwentyr. Gefahr. Abenteuer.
Äil äfwentyrs. vielleicht.
ägga. besitzen.
Ägare. der Eigenthümer.
Ägedom. das Eigenthum.
Ägg. das Ey.
Ägg på knif. die Messerscheide.
ägga. schärfen. reizen.
ährlig. ehrlich.
äldre, äldst. älter. der Älteste.
Älf. der Fluß.
Älg. das Elend-Thier.
äljest. sonst.

A.

Älsta. lieben.
Älftare. der Liebhaber.
Älftog. die Liebe.
Ämbete. das Amt.
änn. als.
ända. endigen.
Ändamål. der Endzweck.
ändå. annoch.
Ände. das Ende.
ändock. obgleich.
ändra. ändern.
ändreligen. endlich.
Äng. die Wiese.
Ängel. der Engel.
ängsla. ängstigen.
Ängslan. die Angst.
Änka. die Wittwe.
Äaklinge. der Wittwer.
Äanne. die Stirne.
Äple. der Apfel.
är. jag är. ich bin.
Ärende. das Geschäft.
ärfwa. erben.
Ärg. der Kost.
ärja. ackern.
Äring. die Erndte.
ärna. willens seyn.
Ä 2

Ärr.

Arr. die Narbe.
 Art. die Erbse.
 äta. essen.
 Artika. der Esig.
 af. ab, aus, von.
 aſta. zeugen.
 Aſtron. der Abend.
 Aſwund. der Reid.
 aga. züchtigen.
 Aſgg. der Groll.
 Aſhl, Aſhl = wed. Ellern
 Holz.
 aldeles. ganz und gar.
 aldenſtund. weil.
 aldrig. niemals.
 Aſſwar. der Ernst.
 allena. allein.
 Aſln. die Elle.
 aſſingen. gar keiner.
 aſtra. gebähren.
 alt. alles.
 Amma. die Amme.
 And, Anka. die Endte.
 Ande. der Geiſt, Athem.
 andas. athem holen.
 andelig. geiſtlich.
 Ankare. der Anker.
 annar. annat. ein anderer,
 anderes.
 A. der Fluß.
 ä. auf, an.
 Ader. die Ader.
 Aſhl, der Aal.

Ahma. die Raupe.
 Ahr. das Jahr.
 äta. fahren.
 Akare. der Fuhrmann.
 Aker. der Acker.
 Alder. das Alter.
 Allon. die Eichel.
 Aminnelſe. das Andenken.
 änga. dürſten.
 Anger. die Reue.
 ängra. bereuen.
 Ar. das Ruder.
 Aſka. der Donner.
 Aſna. der Eſel.
 äſtunda. verlangen, begeh-
 ät. zu, nach. ren.
 ärer. wiederum, zurück.
 ärnjara. genießen.
 Aträ. die Begierde.
 äſkillig. verſchieden, un-
 terſchiedlich.
 Apa. der Affe.
 arbeta. arbeiten.
 Arf. das Erbe.
 ärfwa. erben.
 arg. böſe, arg.
 Ark. Bogen (Papier)
 Arm. der Arm.
 As. das Aas.
 Aſt. die Schachtel.
 Aſt. die Eſche.
 Aſka. die Aſche.
 at. daß.

Ar. die Ahre.
 Arel. die Schulter, Achsel,
 Achse.
 Backe. der Berg, Hügel.
 Bad. das Bad.
 bada. baden.
 Bäck. der Bach.
 bäfwa. zittern, beben.
 Bägare. der Bächer.
 bägge. beide.
 bända. spannen.
 Bänf. die Bank.
 Bär. die Beere.
 bára. tragen.
 Bårg. der Berg.
 bårga. helfen, retten.
 båst. bitter, herbe.
 Båste. der Beste.
 bätter. besser.
 båttra. bessern.
 Bagare. der Becker.
 bak. hinten, hinter.
 baka, backen.
 Bakelse. Gebackenes.
 Balja. die Degenscheide.
 Balja. der (Wasser-) Zuber
 Ban. Bana. die Bahn.
 Band. der Band.
 Bane, man. der Todt-
 schläger.
 banna. schelten, fluchen.
 både. beide.
 Båge. der Bogen.

Båhl. der Scheiterhaufen.
 Båll. der Ball.
 Bår. die Bahre.
 bára. bohren.
 Båt. das Boot.
 bára. helfen, nutzen.
 bar. bloß.
 bara. nur.
 Bark. die Rinde.
 Barm. der Busen.
 barmhertig. barmherzig.
 Barn. das Kind.
 Barndom. die Kindheit.
 barnslig. kindisch.
 basa. prügeln.
 Basin. die Posaune.
 Beck. das Pech.
 beda. bitten.
 bedja. beten.
 befalla. befehlen.
 Befallning. der Befehl.
 Behag. das Wolgefallen.
 behöfwa. bedürfen.
 Belåta. das Bild, Bildniß.
 Belte. der Gürtel.
 Ben. das Bein, der Kno-
 chen, die Gräte.
 benig. grätig.
 Bentaste, die Wade.
 Benragel. das Gerippe.
 bequåm. bequem.
 beråttra. erzählen, berichten.
 Beråttelse. der Bericht.

Beröm. der Ruhm.
 beröma. rühmen.
 Bestjed. der Bescheid.
 bestjedelig. höflich, bescheiden.
 besynnerlig, sonderlich.
 Bete. die Weide.
 Bette. der Bissen.
 Bettel. der Zaum.
 betsla. aufzäumen.
 bi. bey.
 Bi. die Birne.
 Bjälka. der Balken.
 bida. warten.
 bjebba. bellen.
 Bila. das Beil.
 Billighet. die Billigkeit.
 biltog. vogelfrey.
 binda. binden.
 Björk. die Birke.
 Björn. der Bär.
 bister. grimmig, rauh.
 bita. beissen.
 bitrida. benzetzen, frühe.
 bjuda. bieten, gebieten.
 Bjugg. der Gersten.
 Bläck. des Blech.
 Blad. das Blatt.
 bland. unter.
 blanda. mengen, mischen.
 blå. blau.
 blåsa. blasen.
 Bleck. die Dinte.

blek. bleich, blaß.
 blid. gelind, gütig.
 blidka. verßhnen.
 blifwa. bleiben.
 blinda. blenden.
 Blink. der Wink.
 Blyxt. der Blyß.
 Block. der Klotz, Block.
 Blod. das Blut.
 blodig. blutig.
 blöda. bluten.
 Blomma, Blomster, die
 Blume.
 Bloss. die Fackel.
 blöt. weich.
 blott. bloß.
 Bly. das Bley.
 blyg. schamhaft.
 blygas. sich schämen.
 Blygd. die Scham.
 bo. wohnen.
 Bo. die Wohnung.
 Bock. der Bock.
 Bod. die Bude.
 Bod, Bud. das Gebot.
 boda. ansagen.
 Bodkaste. der Steckbrief.
 Bödel. der Büttel.
 böja. beugen.
 Böjelse. die Neigung.
 böla. blöcken.
 Böld. das Geschwür, die
 Beule.
 Bölja.

Bōlja. die Welle.
 Bōn. das Gebet, die Bitte.
 Bōna. die Bohne.
 bōra. müssen, sollen.
 Bōrd. die Geburt, die Ge-
 bühr.
 Bōrda. die Bürde, Last.
 bōrdig. gebürtig.
 bōrja. anfangen.
 Bōss. die Büchse, Flinte.
 bōta. büßen, Strafe geben.
 Bōter. Geldstrafen.
 Bof. der Dube.
 Bohag. das Hausgerath.
 Bojor. Ketten, Fesseln.
 Bok. das Buch, der Büch-
 baum.
 Bol. der Stamm vom Baum
 bola. huren, buhlen.
 Bo-lag. Gesellschaft, Bey-
 schlaf.
 Bolde. das Geschwür.
 Bonad. die Kleidung, der
 Schmuck.
 Bonde. der Bauer.
 Boning. die Wohnung.
 Bo-quinna. die Hausfrau
 Bord. der Tisch.
 borga. borgen.
 Borgare. der Bürger.
 Borgmästare. der Bür-
 germeister.
 borsta. bürfen.

Borste. die Bürste.
 bort. weg, fort.
 Boskap. das Vieh.
 Bostifre. die Erbtheilung.
 Boställe. die Wohnstätte.
 Bor. die Busse, die Arzeney
 bora. heilen.
 Born. der Boden, Grund
 Bracka. die Hofe.
 bracka. brechen.
 Brädd. der Rand.
 Bräde. das Brett.
 bracka. blöcken.
 bränna. brennen.
 Brännwin. der Brannt-
 wein.
 Brak. der Knall.
 braka. knallen.
 Brand. der Brand.
 brant. steil.
 bräd. eifertig.
 Brask. das Camin-Feuer.
 bred. breit.
 Bredd. die Breite.
 bredewid. neben bey.
 Bref. der Brief.
 Bringa. die Brust.
 Brist. der Mangel, Fehler.
 brista. mangeln, it. brechen.
 Bro. die Brücke.
 Broder. der Bruder.
 Brödd. das Brod.
 Bröllop. die Hochzeit.
 Bröst.

Bröst. die Brust.
 brotot. bunt.
 Brott. der Bruch, das
 Verbrechen.
 brottas. ringen, kämpfen.
 brottslig. fehlerhaft, schul-
 dig.
 Brud. die Braut.
 Brudgumme. der Bräu-
 tigam.
 Brudwigning. Trauung.
 Bruf. der Gebrauch, it.
 Bergwerk, Ackerwerk, ic.
 bruka. gebrauchen, Feld
 anbauen.
 brukelig. gebräuchlich.
 brun. braun.
 Brunn. der Brunnen.
 brusa. brausen.
 Bry. die Sorge, Beküm-
 merniß.
 bryggga. brauen.
 Bryggare. der Brauer.
 Bryna. der Rand, die Was-
 serfläche.
 Brynsten. der Schleiffstein
 bryta. brechen.
 Buß. der Bauch.
 Bula. die Beule.
 Buller. der Lärm, Ungestüm
 bullersam. ungestüm, lör-
 mend.
 bullra. lermen, poltern.
 bulca. klopfen, stossen.

Bund. das Bündniß.
 Bur. das Bauer, der Käfig
 Buske. der Busch.
 By. das Dorf.
 Bygd. das Land ausser der
 bygga. bauen. Stadt.
 Byggnad. der Bau.
 Byggning. das Gebäude.
 Bylag. die Dorfschaft.
 bylca. zusammenbinden.
 byta. tauschen, unter sich
 theilen.
 Byte. der Tausch.
 Byxor. die Hosen.
 Canin. das Caninchen.
 Cantzli. die Canzeley.
 Capun. der Capaun.
 Carbas. die Karbatsche.
 Carta. die Karte.
 Christen. der Christ.
 Christendom. das Chri-
 stenthum.
 Chronika. die Chronik.
 Cossert. der Koffer.
 Copia. die Copey.
 Creatur. das Geschöpf, it.
 das Vieh.
 Cumin. der Kümmel.
 Dadel. Datteln.
 där. da.
 Dag. der Tag.
 dagelig.

dagelig. täglich.
 Dagg. der Thau.
 dagga. thauen.
 daggja. säugen.
 Daggja. die Haushälterin.
 Dagríng Daggrýning.
 die Dämmerung.
 dagtinga. handeln, bedin-
 Dal. das Thal. gen.
 dajelig. schön.
 Daler. der Thaler.
 Damb. der Staub.
 damba. stäuben.
 Damm. der Damm.
 dampa. dämpfen.
 Danneman. der Hausvater
 Dannegrímma. die Haus-
 Dans. der Lanz. mutter.
 dansa. Lanzen.
 dá. da, damals.
 dálig. schlecht, schwach.
 Dáning. die Ohnmacht.
 dáratrig. thöricht.
 Däre. der Narr.
 darra. zittern.
 de. sie, diejenigen.
 Deg. der Teig.
 Del. der Theil.
 dela. theilen.
 Delning. die Theilung.
 dem. ihnen, sie.
 den. der, die, dem.
 denna. diese.

der. da.
 desse. diese.
 det, detta. dieses
 Djeswul. der Teufel
 djerf. kühn, verwegen
 dija. saugen
 Dife. der Feich
 Difr. das Gedicht
 Dimba. der Nebel
 dit. dahin
 ditt. meines
 Djup. Tief
 Djur. das Thier
 Docka. die Puppe.
 dö. sterben
 Döden. der Tod
 död. gestorben
 döda. tödten
 dödelig. sterblich, tödlich
 döf. taub
 dölja. verbergen
 döma. urtheilen, richten
 döna. thönen
 döpa. taufen
 Döpelse. die Laufe
 Dör. die Thüre
 dofna. erstarren
 dolst. heimtückisch
 Dom. das Urtheil, Gericht
 doppa. eintauchen
 Dotter. die Tochter
 drabba. treffen, eine
 Schlacht halten.

Drabaning, das Treffen,
die Schlacht

drägtig. trächtig.

Dräng. der Diener, Knecht,
Jüngling

dränka. ersaufen.

dräpa. todt schlagen

Drag. der Zug, Strang.

dranga. ziehen, tragen

dragare. der Träger

drafe. der Drache

Dráp. der Todtschlag,
Mord

Drápare. der Mörder.

drápelig. fürtrefflich, groß

Dref. Berg von Hanf.

Drick. der Frank

dricka. trinken

Drift. der Trieb, Betrieb

drifwa. treiben

driftig. dreist

dröja. zögern

Drössel. der Verzug

Dröm. der Traum

Dröna. brüllen, schallen

Droppe. der Tropfen

Drottning. die Königin

drucken. betrunken

Drufwa. die Traube

drunkna. ersaufen

dryg. groß, schwer

drypa. tröpfeln

Dubbel. doppelt

dubbla. verdoppeln

Dufwa. die Taube

duga. taugen.

dugelig. tüchtig, tauglich

Duf. das Fuch

dumb. stumm

dummi. tummi

Dunder. der Donner

dundra. donnern

dwala. schlummern

dwärg. der Zwerg

Dygd. die Tugend

dygdig. tugendhaft

Dygn. Tag und Nacht.

dyka. tauchen

dylif. solcher

Dyna. das Rüssen.

Dynga. der Mist, Dung

dyr. theuer

dyrbar. köstbar

dyrka. anbeten, verehren

Dyrk. der Dieterich

dyster. finster

Ed. der Eid.

eder. euch, euer

ester. nach, nachdem

esterht. hinterst, letzter

Ega siehe Uga.

egen. eigen.

Egenskap. die Eigenschaft

eho, ehwem. wer auch

ehruwål. obgleich

Ej. nicht
 Ek. die Eiche.
 Ek. böse, übel
 Ekände. das Elend
 ekändig. elend.
 Eld. das Feuer.
 eljest, sonst
 eller. oder
 Ellofwa. Eilf
 emedan. dieweil
 emedlertid. inzwischen
 emellan, zwischen
 emot. gegen, wider.
 En. Ein, Einer, Eine
 enahanda. einerley
 Enda. Einzig.
 Enebär. Wacholderbeere
 enestådes. irgendwo
 enfaldig. einfältig
 ens, ense. einig
 ensam. einsam
 enskylt. einzeln
 enslig. Einsam
 Enwålde. die Souverai-
 nität
 ernå. erlangen, erhalten
 Et. Ein, Eines
 Etter. der Eiter.
 ewårdelig. Ewig.
 Fadder. der Gevatter
 Fader. der Vater
 Fader = Fader, der Gros-
 Vater, des Vaters Vater

Fader, Faders = Fader,
 Elter-Vater, des Gros-
 vaters Vater
 faderlig. väterlich
 Fader-Moder. die Groß-
 mutter, Vatermutter.
 Få. das Vieh
 fåaktig. viehisch
 Fådernesland. das Va-
 terland
 fåagna. wohl bewirthen, er-
 freuen
 Fågnad. die Freude.
 Fågring. die Schönheit
 fåtra. sechten.
 Fåttare. der Fechter
 fålla. fallen
 Fålt. das Feld
 fånga. zünden
 Fångelse. das Gefängniß
 Fång-Krut. das Zünd-
 Pulver
 fångsla. gefangen nehmen
 fångslig. gefänglich
 Fård. die Fahrt, Bahn,
 fårdig. fertig
 Fårg. die Farbe
 fårga. färben
 Fårgare. der Färber
 Fårja. die Fåhre, Ueber-
 fahrt
 Fårniß. der Firniß
 fårst. frisch

fåsta.

fästa. heften, anbinden
 Fäfte. das Heft. Gefäß.
 Fästemann. der Liebhaber, Freyer
 Fästmd. die Liebste
 Fästning. die Festung.
 fager. schön, artig
 Fagerhet. die Schönheit
 fahl. feil
 Fakla. die Fackel.
 Falk. der Falke
 Fall. der Fall
 falla. fallen
 falbra. verwelken
 falsk. falsch.
 Falskher. die Falschheit
 Famm. der Faden, Kloster
 famna om. umarmen
 Fan. der Teufel
 Fana. die Fahne
 få. wenige
 få. bekommen, erhalten
 fåsang. vergeblich, eitel,
 nichtig
 fåsanga. die Eitelkeit
 fåsänge. vergebens
 Fåhle. das Füllen
 Fåll. die Falte, der Saum
 falla. falten, säumen
 Fålla. die Schafhürde
 Fång. der Fang
 fånga. fangen.
 Fångenskap. die Gefangenschaft

fänig albern.
 Får. das Schaaf.
 Får-tjört. das Schafffleisch
 Får-ost. der Schaafkäse
 Fara. die Gefahr
 fara. fahren, reisen
 farlig. gefährlich
 Farryg. das Fahrzeug
 fasa. sich erschrecken, ver-
 abscheuen
 faselig. erschrecklich, greulich
 fast. fest
 Fast ån, obgleich
 fasta, fasten
 Fastelag, Fastnacht
 Faster, die Vaterschwester
 Fastigheter, liegende
 Gründe
 Fat, die Schüssel, das Faß
 Fatabur, das Behältniß
 fatta, fassen, greifen
 Fattan, der Griff
 fattas, mangeln, fehlen
 fattig, arm
 Fattigdom, die Armuth
 Feber, das Fieber
 Fedla, die Fidel (Violin)
 Fegd, Feigd, die Fehde
 Fel, der Fehler
 fela, fehlen
 Felaktig, fehlerhaft
 Fem, Fünf
 Femte, der Fünfte

3 4 Femtijo,

Femtiso, Fünfzig
 Femton, Fünfzehn
 Fenster, das Fenster
 fet, fett (das Fett)
 Fjäder, die Feder
 Fjäll, der Fels
 Fjäll, die Schuppe
 fjärran, ferne
 Fjät, der Tritt, die Spur
 Fjende, der Feind
 Fjendskap, die Feindschaft
 fiendtelig, feindlich
 Fjerde, der Vierte
 Fjering, das Viertel
 Fjettrar, die Fesseln
 Fikon, die Feige
 Fil, die Feile
 fila, feilen
 Filt, der Filz
 fin, fein
 Finger, der Finger
 finna, finden
 Fjoll, der Narr
 Fjorton, Vierzehn
 fara, fahren
 Fisk, der Fisch
 fiska, fischen
 Fiskare, der Fischer
 fladdra, flattern
 Fläck, der Flecken
 Fläder, der Flieder (Baum)
 Fläst, das Speck
 fläste, die meisten

flåta, flechten
 Flagga, die Flagge
 flå, schinden
 Flåare, der Schinder
 flåsa, schnauben, hauchen
 Flaska, die Flasche
 flat, flach, platt, beschämt,
 nachlässig
 Flatan, Flat = sidan, die
 Fläche
 fler, flere, mehr
 Flicka, das Mädchen
 flicka, flicken
 Flint, die Stirne
 Flock, der Haufe
 Flod, der Fluß, die Fluße
 Flor, der Flohr
 Flott, das Fett, Schmalz
 flottig, fett, schmierig
 Flugä, die Fliege.
 Flundra, die Flunder,
 Scholle
 fly, fliehen
 flyga, fliegen
 Flykt, die Flucht
 flyktig, flüchtig
 flyta, fließen
 flytta, wegziehen
 Snäsk, der Zunder
 snysa, schnauben
 Foder, das Futter
 fodra, füttern
 föda, gebären, nähren
 Födelse,

Födelse, die Geburt
 föga, wenig
 Föl, das Füllen
 fölga, folgen
 Fölgd, die Folge (einer That)
 Fölge, die Folge, Beglei-
 tung
 Fölgslagare, der Gefährte
 Fönster, das Fenster
 för, vor, für, wegen, zu
 förü, führen
 Förnust, die Vernunft
 förr, eher
 Förre, der Erstherr
 Försät, die Hinterlist
 först, erst, zuerst
 Förste, der Erste, der Fürst
 foga, fügen
 Fogde, der Vogt
 Fogel, der Vogel
 fogelig, füglich
 Folk, das Volk, die Leute
 Folkslag, die Völkerschaft
 fordöm, vormals
 fordra, fordern
 forn, vorig, alt
 Forß, der Stroh, Bach
 fort, fort, geschwind
 Foster, die Leibesfrucht
 Foster-fader, der Pflege-
 vater
 fostra, ziehen, erziehen
 Fot, der Fuß

Fråga, die Frage
 fråga, fragen
 frälsa, erlösen, retten
 Frälsare, der Erlöser, Hei-
 land
 Frälse-gård, das Frey-
 Gut
 fram, hervor, vorwärts
 Framdel, der Vordertheil
 främja, befördern
 främmande, fremde
 främst, vorn an, oben an
 främste, der vorderste
 framt, så framt, wofern
 från, von
 Frände, der Freund, Ver-
 wandter
 Frändka, die Verwandtinn
 frästa, versuchen, prüfen
 Frästare, der Versucher
 fräta, fressen
 Fred, der Friede
 Fredag, der Freytag
 fri, frey
 fria, freyen, befreyen
 Frihet, die Freyheit
 friföstig, freygebig
 Frilla, das Neben-Weib,
 Rebs-Weib
 Frisk, frisch
 Frö, der Saamen
 Frögd, die Freude
 Fröken, das Fräulein
 from,

from, fromm
 Froffe, das kalte Fieber
 Frost, der Frost
 Fru, die Frau,
 Fruentimmer, das Frau-
 enzimmer
 Frukost, das Frühstück
 Frucht, die Frucht
 Fruchtbarhet, die Frucht-
 fruktra, fürchten barkeit
 Fruktan, die Furcht
 frusen, gefroren,
 frysa, frieren, gefrieren
 fuktra, feuchten
 fuktrig, feucht
 full, voll
 fuller, zwar
 fullborda, vollenden, voll-
 ziehen
 Fullbordan, die Vollen-
 dung
 fullfölga, zu Erde bringen
 fullgjöra, vollenden
 fullkomlig, vollkommen
 Fullmagt, die Vollmacht
 Funt, der Tauffstein
 Furustrå, Före, der Tau-
 nenbaum
 Fylke, die Völkerschaft
 fyllda, füllen
 fyllest, genugsam
 fylilig, volleibig
 Fyra, Bier
 Fyrkant, das Vier-Eck

Gabba, spotten
 Gabberi, das Gespött
 Gadd, der Stachel
 Gäck, der Narr, Geck
 Gäckeri, die Geckerey
 Gadda, der Hecht
 Gåld, die Schuld
 gålda, bezahlen
 Gåldnår, der Schuldner
 Gåll, Präst-gåll, die
 Pfarre
 gålla, gelten, verschneiden
 Gåll-gumse, der Hammel
 Gård, die Steuer
 gårda, zäunen
 Gårdsgård, der Zaun
 Gårning, Gjärning, die
 gåsa, gähren That
 gåspa, jähnen
 Gåst, der Gast
 Gåst, der Zächt, Hefen
 Gåstabud, das Gastmal
 Gåstgifware, der Wirth
 Gåstning, die Bewirthung
 Gaffel, die Gabel
 Gatwel, der Giebel
 Gagn, der Nutzen, Gewinn
 gagna, nutzen, gedeyen
 gagnetig, nützlich, ersprieß-
 gala, krähen lich
 galen, närrisch, toll
 Galenskap, die Narrheit
 Tollheit
 Galge

Galge, der Galgen
 Galler, das Bitter
 Galt, der Eber
 Gam, der Geyer
 gammal, alt
 gansta, ganz, gar, sehr
 gå, gehen
 Gafwa, die Gabe
 Gålf, der Boden, das Pfla-
 Gang, der Gang ster
 Gångare, der Gänger,
 Paßgänger
 går, i går, gestern
 Gård, der Hof, das Gut
 Gås, die Gans
 Gasse, der Junge, Knabe
 Gata, das Räthsel
 Gap, der Rachen
 gapa, gaffen
 garfwa, gerben
 Garfware, der Gerber
 Garn, das Garn
 Gata, die Gasse
 gemen, gemein
 Gemenstap, die Gemein-
 schaft
 genaft, alsobald, gerade zu
 Genljud, der Wiederschall
 genom, durch
 Gensägelse, der Wider-
 spruch
 gent emot, gerade über
 Get, die Ziege

Geting, die Wespe
 Gewår, das Gewehr
 gismild, freygebig
 Gift, Förgift, der Gift
 gista, verheyrathen.
 Gifte, Gistermal, die Hey-
 rath, Ehe
 gifwa, geben
 gilla, gut heißen, billigen
 Gille, die Gilde
 gjöda, mästen.
 Gjöt, der Gufuf
 gjöma, verwahren, verber-
 gen
 Gjömfla, der Schlupfwin-
 gjöra, thun, machen kel
 Gjördel, das Gürtel
 Gjöremål, das Thun
 gjörlig, thunlich
 girig, geizig
 Gislán, der Geißel, Bürge
 gissa, rathen, muthmassen
 gisla, geißeln
 gjuta, giesen
 glad, frölich
 gládja, erfreuen
 Gládje, die Freude
 glássa, bellen
 glamma, plaudern, schwa-
 Glans, der Glanz. hen.
 glansa, glänzen
 Glas, das Glas
 glatt, glatt

gles,

gles, dünne
 glida, gleiten
 glimma, glänzen
 glöðande, glüend
 glöðga, glüen
 glöma, vergessen
 Glömska, die Vergessen-
 Glugg, das Luftloch heit
 glupst, vielfreßig
 Gnabb, das Gezänk
 gnaga, nagen
 gnägga, wiehern
 gnälla, schreyen, weinen
 Gnet, die (laus-) Niß
 gnetig, lausig
 gnida, reiben, glätten
 gnisla, knarren, knirschen
 Gnista, der Funke
 gnistra, funkeln
 Gnya, das Geräusch, Ge-
 töse
 god, gut
 Godhet, die Güte
 Gods, das Gut
 grádda, backen
 Grádde, der Milch-Raum
 Graf, der Graben, das
 Grab
 gráfwa, graben
 Gráfware, der Gräber
 Grál, die Grillenfängerey
 gráma, grämen
 Gráns, die Gränze

Grás, das Gras
 gráselig, gráslich, grausam
 Gráshoppa, die Heu-
 schrecke
 gramse, gram
 Gran, die Fichte
 Grand, das Staublein
 grann, dünne, fein
 Granne, der Nachbar
 grannlaga, mißlich, cri-
 tisch
 Grannskap, die Nachbar-
 schaft
 grá, grau
 grána, greis werden
 Grát, das Weinen, die
 Thränen
 gráta, weinen
 Grefskap, die Grafschaft
 Grefwe, der Graf
 Grefwinna, die Gräfinn
 Gren, der Zweig
 Grep, der Griff
 grina, höhnisch lachen
 Grip, der Greif
 gripa, greifen
 Gris, das Ferklein
 Groda, der Frosch
 Gróda, das Getraid im
 Felde
 gros, grob
 Grofhet, die Grobheit
 grön, grün

Grop, die Grube
 Gröpe, der Schrot
 Gröt, der Brey
 grubla, grübeln
 Grufwa, die Grube
 grufwa sig, grauen
 grufwelig, greulich, grau-
 sam
 Grufwelighet, die Grau-
 samkeit
 grumlig, trüb
 Grund, Grundwal, der
 Grund
 grunda, gründen
 grundelig, gründlich
 Grus, der Graus, Schutt
 gry, tag werden
 grym, grimmig, grausam
 Grymhet, die Grausamkeit
 grymta, grunzen, sich er-
 Gryn, die Grüse bittern
 Grynda, die Sandbank
 Gryning, die Dämmerung
 Gryta, der Topf, Grapen
 Gubbe, ein alter Mann
 Gud, Gott
 gudantig, gottselig
 Guddom, die Gottheit
 gudelig, göttlich, gottseelig
 gul, gelbe
 Guld, das Gold
 Gumma, eine alte Frau
 Gumse, der Hamel, Schöps

gunga, schaukeln
 Gunst, die Gunst
 Gurka, die Gurke
 Gycklare, der Gaukler
 Gyllen, der Gulden
 gyllende, gülden
 gynna, günstig seyn, gönnen
 Gynnare, der Gönner
 Gyttja, der Schlam, Roth
 Hacka, die Hacke
 hacka, hacken
 Hackelse, das Hechsel
 Häckre, Häckrelse, die Haft
 das Gefängniß
 häda, lästern
 hädare, der Lästere
 hädan, von hier weg
 häfda, in Besitz nehmen,
 schwängern
 häfta, heften
 häfte, das Heft
 häftig, heftig
 häfwa, haben
 hägd, die Maß, Mäßigung
 hägda, mäßigen
 häger, der Reiger (Vogel)
 hägn, der Schuß, das
 Gehäge
 hägna, schüßen, umzäunen
 häkla, häckeln,
 häkta, die Schnalle
 häl, die Ferse
 häldre,

haldre, lieber, eher
 hãlft, die Helfte
 hãlla, die Klippe
 hãlla, neigen
 hãllning, die Neige
 hãlsa, die Gesundheit
 hãlsa, grüssen
 hãlsa pã, besuchen
 hãlsning, der Gruß
 hãlsosam, gesund, heilsam
 hãlsot, tödtliche Krankheit
 hãlst, vornehmlich, zumalen
 hãmn, hãmd, die Rache
 hãmna, rächen
 hãmta, holen
 hãn, hin
 hãnda, sich zutragen, ge-
 schehen
 hãndelse, die Begebenheit,
 der Zufall
 hãnga, hãngen, hangen
 hãpen, bestürzt, erstaunt
 hãpna, erstaunen, sich ent-
 setzen
 hãr, hier
 hãr, das Heer
 hãrda, hãrten
 hãrester, hienächst
 hãrja, verheeren
 hãrlig, herrlich
 hãrma, nachahmen
 hãrmad, der Kriegszug
 hãrst, galstrig

hãrwarande, hiesig
 hãst, das Pferd
 hãstf, gehässig, gram
 hãra, heren
 hãf, das Meer
 hãfre, der Haber
 hãfwa, haben
 hãfwande, schwanger
 hãgel, der Hagel
 hãgla, hageln
 hãka, das Kinn
 hãke, der Hafen
 hãl, glatt
 hãlf, halb
 hãlta, glitschen
 hãllon, die Himbeere
 hãlm, das Stroh
 hãls, der Hals
 hãlster, die Rüste
 hãlt, lahm, hinkend
 hãmmare, der Hammer
 hãmn, der Hasen
 hãmpa, der Hanf
 hãn, Er. hans, sein
 hãnd, die Hand
 hãndel, der Handel
 hãndla, handeln
 hãndste, der Handschuh
 hãne, der Hahn
 hãf, der Hof
 hãl, das Loch
 hãll, der Seitenstich
 hãlla, halten

Här, das Haar
 hård, hart
 hårdna, hart werden
 Hårdhet, die Härte
 hårig, harig
 Hare, der Hase
 Harf, die Harfe
 hårkla, reuspern, röcheln
 Harm, der Gram
 Harnest, der Harnisch
 Harpa, die Harfe
 Hasor, die Lase, Knie-
 Haft, die Eile scheibe
 hastig, eilig
 Hastighet, die Eilfertigkeit
 Hat, der Haß
 hata, hassen
 hatefull, gehäßig
 Hatt, der Hut
 Heck, die Hecke
 Hed, die Heide
 Hedendom, das Henden-
 thum
 Heder, die Ehre
 hederlig, geehrt, angesehen
 Hedning, der Hende
 hedra, ehren
 hel, ganz, geheilet
 hela, heilen
 Helfwere, die Hölle
 Heta, das Fest, die Feyer
 Helgedag, der Festtag
 helga, heiligen

Helgedom, das Heiligthum
 Helgon, der Heilige
 hema, daheim, zu Hause
 hemlig, heimlich
 Hemlighet, das Geheimniß
 Hemman, das Bauer-Gut
 hemst, heimtückisch, be-
 schämt
 Hemwist, die Heimath
 Herde, der Hirt
 Herrawälde, die Herrschaft,
 Regierung
 Herre, der Herr
 herrska, herrschen
 Herrskap, die Herrschaft
 Hersgryn, die Hirse
 Hertig, der Herzog
 hes, heiser
 het, heiß
 hetfig, hitzig
 Hetta, die Hitze
 heta, heißen, it. hitzen
 hera, heren
 hjäl, i hjäl todt, zu Tode
 Hjärne, das Gehirn
 Hjelm, der Helm
 Hjelp, die Hülfe
 hjelpa, helfen
 Hjelte, der Held
 Hjerpe, das Hasel-Huhn
 Hjerta, das Herz
 Hjessa, der Scheitel
 Himmel, der Himmel
 himmelsk,

himmelft, himmlisch
 hinder, die Hinderniß
 hindra, hindern
 hinna, das Häutlein
 hinna, erreichen, erlangen
 Hjonelag, das Ehepaar
 Hjord, die Heerde
 Hjort, der Hirsch
 hiffelig, scheußlich
 hit, hieher
 hufa, hezen
 hitra, finden
 Hjul, das Rad
 Ho, der Trog
 Hö, das Heu
 Höfdinge, der Hauptmann
 höfla, hobeln
 höflig, höflich
 Höft, die Hüfte
 Höfwa, der Anstand
 höfwa, geziemen, gebühren
 höfwas, vonnöthen seyn
 hög, hoch
 Högd, die Höhe
 höger, rechts, oben an
 Högfärd, die Hoffart
 Högmod, der Hochmuth
 Högsäte, der Vorfiz
 Högtid, das Fest, die Feyer
 höja, erhöhen
 Hök, der Habicht
 Hökare, der Höcker, Haake
 hölja, hüllen

Höna, das Huhn, die Henne
 Hör, der Flachs
 höra, hören
 Hörn, die Ecke
 Hörrel, das Gehör
 Höst, der Herbst
 Höfsäre, das Hufeisen
 Hog, das Gemüth, die
 Neigung
 holka, höhlen aushöhlen
 Holm, die Insel
 hon, sie
 Hona, das Weibchen unter
 den Thieren
 Honing, das Honig
 honom, ihm
 Hop, der Haufe
 hopetals, haufenweise
 Hopp, die Hoffnung
 hoppa, hüpfen
 hoppas, hoffen
 Hor, die Hurerey
 Hora, die Hure
 hora, huren
 Hordom, die Hurerey
 Horkarl, Hurer, Ehebrecher
 Horunge, das Hurkind
 Horn, das Horn
 hos, bey
 Hosta, der Husten
 Hot, die Drohung
 hota, drohen
 Hud, die Haut

Jägare, der Jäger
 Jagt, die Jagt
 jäka, bejahren
 Jakt, die Jacht, (ein Schiff)
 jämföra, vergleichen
 jämgod, gleichgültig
 jämka, jämna, ebenen
 jämlik, ein gleicher
 Jämnes, der Jammer
 jämn, jämt, eben, gleich,
 gerade
 jämte, neben
 jämväl, gleichfalls
 Jämwig, das Gleich-
 gewicht
 Järn, das Eisen
 Jätte, der Riese
 ibland, unter, zwischen
 icke, nicht
 idas, arbeitsam seyn
 idel, eitel, allesamt
 idisla, wiederkäuen
 idka, üben, treiben
 idrättig, trüchtig
 ifra, eifern
 ifrån, von
 ifrig, eifrig
 Ifwer, der Eifer
 Igel, der Igel
 igen, wieder, wiederum,
 zurück
 igenom, durch
 ihäl, ihällig, hohl

ihogkomma, gedenken, sich
 erinnern
 Ihogkommelse, das An-
 denken
 ihop, zusammen
 ila, brausen, eilen
 illa, übel
 illfundig, arglistig
 imedlertid, unterdessen, in-
 zwischen
 Imne, der Dampf, Dunst
 in, ein, hinein
 Inålfwer, das Eingeweide
 inåt, einwärts
 in emot, bis an
 in för, vor
 ingalunda, keineswegs
 ingen, keiner
 ingenstådes, nirgends
 ingent hera, keiner von
 beyden
 in med, nahe bey
 innan, ehe
 innanföre, innen, von innen
 inne, drinnen
 innerst, innerst
 innom, innerhalb
 intet, nichts
 intil, bis an
 inwärtet, innerlich
 jo, ja
 Jord, die Erde
 Jord=bock, das Landbuch
 B 4 Jordefärd,

Jordesford, die Beerbigung	Kärf, herbe
Jordegumma, die Heb- anne	Kärwe, die Garbe
iordist, irrdisch	Kärl, das Gefäß, Geschirr
Is, das Eis	Käring, das Weib, alte Weib
isa, eisen, (Eis aufhauen)	Kärlek, die Liebe
istadig, städtisch	Kärna, der Kern
Ister, das Schmalz	Kär, der Sumpf, Morast
iu, ja, je	Kärra, der Karren,
Jul, Weihnachten	Kätja, die Geilheit
Jungfer, die Jungfer	Kättare, der Kezer
Jungfrudom, die Jung- ferschaft	Kasla, rollen
Jupon, die Hin-Beere	Kaka, der Kuchen
Käck, tüchtig, hurtig	Kakel, die Rachel
Kägla, der Regel	Kakelugn, der Rachel- Ofen
Käla, gefrieren	Kalf, das Kalb
Käle, der Frost in der Erde	Kalk, der Kalk
Källa, die Quelle	Kalk, der Kelch
Källare, der Keller	Kall, kalt
Kamma, kämmen	Kall, Kallelse, der Be- ruf, das Amt
Kämpa, kämpfen	Kallna, erkalten
Kämppe, der Kämpfer	Kamm, der Kamm
Känna, kennen, Erkennen	Kammare, die Stube, das Zimmer
Kännare, der Kenner	Kanin, das Kaninchen
Känning, die Empfindung, das Gefühl	Kanna, die Kanne
Käpp, der Stecken	Kanntals, fannenweise
Kär, lieb, geliebt	Kant, die Ecke, Kante
Käremäl, die gerichtliche Klage	Käda, das Harz
Käreste, der liebste	Käf, der Pranger, Kaaf
	Käl, der Kohl
	Käl,

Käl, die Koole
 Kåppar, das Kupfer
 Kåpparstycke, der Kupferstück
 Kåppor, die Pocken, Blattern
 Kår, geil
 Kapp, in die Wette
 Karg, karg
 Karghet, die Kargheit
 Karl, der Kerl
 Karm, der Rahm, die Lehne, die Einfassung
 Karmstol, der Lehnstuhl
 Karp, die Karpfe
 Kartta, die Karte
 Kast, der Wurf
 Kasta, werfen
 Katt, Katta, die Katze
 Kedja, die Kette
 Kårs-ber, die Kirsche
 Kettel, der Kessel
 Kikna, keichen, schwer husten
 Kil, der Keil
 Kind, Kindeben, der Backen
 Kjök, die Küche
 Kjöl, der Kiel
 Kjöld, die Kälte
 Kjön, das Geschlecht
 Kjöp, der Kauf
 Kjöpa, kaufen
 Kjöpman, der Kaufmann

Kjöra, fahren
 Kjortel, der Rock
 Kjött, das Fleisch
 Kjöttelig, fleischlich
 Kista, die Kiste
 Kista, kisteln
 Kjuså, bezaubern
 Klabb, der Knittel, Kloss
 Klåda, kleiden
 Klåde, das Tuch
 Kläder, die Kleider
 Klädning, die Kleidung
 Klåmma, klemmen
 Klåpp, der Klöpsel
 Klaga, klagen
 Klagelig, kläglich
 Klago-mål, die Klage
 Klåndra, tadeln
 Klå, fragen
 Klåde, die Kråse
 Klappa, klopfen
 Klappa-sten, der Kieselstein
 Klar, klar, hell
 Klarhet, die Klarheit
 Klemma, zärteln
 Kli, die Kleye
 Klibba, kleben
 Klifwa, klettern
 Klump, der Klumpe
 Klinga, klingen
 Klippa, scheeren
 Klippare, der Klepper

Klister, der Kleister
 Klo, die Klaue
 Klocka, die Glocke
 Klockare, der Küster
 Klot, klug
 Klokhet, die Klugheit
 Kloster, das Kloster
 Klot, die Kugel
 Klubba, die Kolbe, Keule
 Klunk, der Schluck
 Klyfwa, spalten
 Knå, das Knie
 Knäck, der Bruch, Spalt
 Knäckta, knicken
 Knappa, knöpfen
 knaka, knacken
 Knap, karg, knapp
 Knapp, der Knopf
 Knappnål, die Stecknadel
 Knarra, knarren
 Knif, das Messer
 Knip, der Kniff,
 knipa, kneiffen
 knoda, kneten
 Knorra, murren
 Knut, der Knoten
 Knyl, der Knöchel
 knyta, knüpfen
 Knytnåfwe, die Faust
 Ko, die Kuh
 Kojä, der Kosen
 Kock, der Koch
 Koka, kochen

Kokersta, die Köchinn
 Komma, kommen
 Kona, die Frau, it. die Hure
 Konst, die Kunst
 Konstlare, der Künstler
 Konung, der König
 Korf, die Wurst
 Korg, der Korb
 Korn, der Gersten, das
 Korn
 Korp, der Kabe
 Kors, das Kreuz
 Korsfästa, kreuzigen
 Korsfästelse, die Kreuzi-
 gung
 Kort, die Karte
 Kortlek, ein Spiel
 Kort, kurz
 Korteligen, kürzlich
 Kosta, kosten
 Kostnad, die Kosten, Un-
 kosten
 Kråfja, einfordern, mahnen
 Kräfte, der Krebs
 Krät, das Gewürme
 Kråka, friechen
 Kråmare, der Kramer
 Kråmpa, die Krankheit
 Krånka, kränken
 Kråselig, leckerhaft
 Krassa, scharren
 Kraft, die Kraft
 Kraga, der Kragen
 Kram, der Kram
 Kramp,

Kramp, der Krampf
 Krans, der Kranz
 Kråka, die Krähe
 Krås, der Kof
 Kråsa, reuspern
 Krets, der Kreis
 Krig, der Krieg
 Kring, um, herum
 Kringrånna, berennen
 Krita, die Kreide
 Krog, der Krug
 Krof, der Haken, die
 Krumme
 Kröka, krümmen
 Krokot, frumme
 Krona, die Krone
 Króna, frönen
 Króning, die Krönung
 Kropp, der Leib, Körper
 Krossa, quetschen
 Krubba, die Krippe
 Krukka, der Krug
 Krusa, kräusen
 Krusbär, die Stachelbeer
 Krusig, kraus
 Krut, das Pulver, Kraut
 Krycka, die Krücke
 Krydda, das Gewürz-
 Kraut
 Krympling, der Krüppel
 Krypa, kriechen
 Kufwa, zwingen, bezwingen
 Kula, die Kugel

Kullen, kühl
 Kull, omkull, übern. Hausen
 Kundgjöra, kund machen
 Kundskap, die Kundschaft
 Kunna, können
 Kunnig, kündig
 Kurla, girren
 Kust, der Kutscher
 Kust, die Küste
 Kyckling, das Küchlein
 Kyla, kühlen
 Kynne, die Art, Artigkeit
 Kyrkja, die Kirche
 Kirko-gård, der Kirchhof
 Kysst, keusch
 Kysstbet, die Keuschheit
 Kyss, der Kuß
 Kyssta, küssen

Lact, das Siegellack
 lacta, versiegeln
 Lada, die Scheune
 ladda, laden
 Laddning, die Ladung
 Läckte, die Latte
 Läder, das Leder
 Låge, die Lage
 Lågenhet, die Gelegenheit,
 die Pfarre
 Låger, das Lager
 Lågersmål, der Beyschlaf
 lågga, legen
 låglig, gelegen, bequem
 lågra

Luc, das Sprachrohr
 lura, lauren
 Lurendrägeri, der Schleich-
 handel
 Lus, die Laus
 lusta, laufen
 Lust, die Lust
 Lut, die Lauge
 Luta, die Laute
 lura, neigen
 Lycka, das Glück
 lyckas, glücken
 lycklig, glücklich
 Lyckönstan, der Glück-
 lyda, gehorchen wunsch
 lydig, gehorsam
 lyfta, heben
 lyfta, endigen
 Lyfta, die Leuchte
 lysa, leuchten
 lysa på, ankündigen
 Lysning, die Dämmerung
 lysta, lustern seyn
 lysten, lustern
 Lyte, der Fehler, das Ge-
 brechen
 lytt, Lahm, gebrechlich
 Mägta, mögen, vermögen
 mächtig, mächtig
 Mäcklare, der Mäckler
 mälta, mülzen
 Märg, das Mark

märka, merken
 Märke, das Merkmal
 märkelig, merklich
 Mäsing, der Messing
 Mäsling, die Pocken, Ma-
 mäst, meistens fern
 Mästare, der Meister
 mäste, die meisten
 mästra, meistern
 mäta, messen
 mätt, satt
 mäta, sättigen
 Mage, der Magen
 mager, mager
 magras, mager werden
 Magt, die Macht
 Mak, das Gemach, Zimmer
 makalös, fürtrefflich
 Make, Maka, der Gatte,
 die Gattinn
 makelig, gemächlich
 Mal, die Motte
 Malm, das Erz
 Malm, die Borstadt
 Malört, der Bermuth
 Man, der Mann, Mensch
 mana, mahnen
 Mandel, die Mandel
 Mandom, die Mannheit
 Mandrap, der Todtschlag
 mangrant, männiglich
 Mantön, das männliche
 Geschlecht
 manwuxen,

manvuren, mannbar
 må, mögen
 Mäg, der Schwiegersohn
 Mäl, das Ziel, die Streit-
 sache
 Mäl, das Mahl, die Mahl-
 zeit
 måla, malen
 Mälare, der Maler
 Malning, das Gemälde
 Maltid, die Mahlzeit
 Månad, der Monat
 Måndag, der Montag
 Måne, der Mond
 månge, viele, manche
 mångahanda, vielerley
 Mård, der Marder
 Måse, der Moos
 Måsse, der Sumpf
 Mått, das Maß
 måttelig, mäßig
 Mark, das Feld, die Mark
 Markatta, die Meerkasse
 Marknad, der Markt,
 Jahrmarkt
 Maska, die Masche
 Mast, der Mastbaum
 Mat, das Essen, die Speise
 Matk, der Wurm
 Marsak, der Renzel
 matt, müde, matt
 med, mit
 med mindre, es sey denn

medan, weil, dieweil
 Medel, das Mittel
 medelmätig, Mittelmäßig
 medelst, vermittelst
 medfödd, angeboren
 medgifwa, zugeben
 Media, die Mitte
 medla, vermitteln
 Mehn, der Schaden, das
 Gebrechen
 mehnlös, einfältig
 meja, mähen
 mellan, zwischen, unter
 men, aber
 mena, meynen
 Menighet die Gemeinde
 Mening, die Meynung
 Menniskja, der Mensch
 menckelig, menschlich
 mer, mehr
 mera, angeln
 Mjälre, die Milz
 middag, der Mittag
 midsommar, die Johan-
 nis-Zeit
 midt, mitten
 Mil, die Meile
 mild, gelind, milde
 Mildheit, die Milde
 min, mit, mein, meine,
 meines
 Mina, die Mine
 mindre, weniger, minder
 minna,

minna, erinnern
 minnas, eingedenk seyn
 Minne, das Gedächtniß,
 Andenken
 minsta, vermindern
 Minstkning, die Vermin-
 derung
 mindst, am wenigsten
 Minut, die Minute
 Mjöd, die Meth
 Mjöl, das Mehl
 Mjölke, die Milch
 mjölka, milchen
 Misfund, das Mitleiden
 Misbruk, der Mißbrauch
 Misfödsel, die Misgeburt
 Misgjärning, die Mißse-
 that
 mista, verlieren
 mjukt, weich
 Mod, der Muth
 Moder, die Mutter
 moderlig, mütterlich
 modig, muthig
 Mö, die Jungfer
 Möda, die Mühe
 mödd, müde
 Möderne, das Mutter-
 Erbe
 mödosam, mühsam
 Mögel, der Schimmel
 möglot, schimmlichte
 mögelig, möglich

MÖK, der Mist
 Mönster, das Muster
 mönstra, mustern
 Mönstring, die Muste-
 rung
 mör, mürbe
 mörk, finster, dunkel
 Mörker, die Finsterniß
 möta, begegnen, aufhalten
 Möte, die Begegnung, die
 Zusammenkunft
 mogen, reif
 Mognad, die Reife
 möhn, besorgt, beflissen
 Molk, die Fisch-Milch
 Mola, die Wolke
 Mord, der Mord
 mordisk, mörderisch
 Morgon, der Morgen
 Mortel, der Mörser
 Moster, die Mutterschwester
 mot, gegen, entgegen
 motsäga, widersprechen
 Mott, die Mitte
 Muff, die Muffe
 Mula, Muler, das Maul
 Mulbär, die Maulbeer
 mulen, wolfig
 Mull, der Staub
 Mund, der Mund, das
 Mau-
 Munk, der Mönch
 muntelig, mündlich

Ⓒ

Mur,

Mur, die Mauer
 mura, mauren
 Murare, der Maurer
 murken, morsch, faul
 Mus, die Maus
 Musla, die Muschel
 Must, der Most, Saft
 mycken, viel
 Myckenhet, die Menge
 Mygg, die Mücke
 Mylla, der Staub
 myndig, mündig, ansehnlich
 Myndighet, die Mündig-
 teit, das Ansehen
 Mynning, Mynning,
 die Mündung
 Mynt, die Münze
 mynta, münzen
 Myra, die Ameise
 mysa, lächeln
 Myssa, die Müze
 Myteri, die Meuterey

Nacke, das Genick
 Näbb, Näf, der
 Schnabel
 Nächtergal, die Nachtigal
 Näfwe, die Faust
 Näglifa, die Nelke
 Nähring, die Nahrung
 Nämd, Gericht, Versäm-
 lung
 nämna, erwähnen, nennen

näppligen, faun
 näpsa, züchtigen, strafen
 Näpst, die Züchtigung
 när, wenn
 när, nära, nahe
 närmare, närmast näher,
 nächst
 närwarande, gegenwärtig
 Närwarelse, die Gegen-
 wart

Näsa, die Nase
 Näsbäror, die Naselöcher
 Näsla, der Nessel
 näst, nächst
 nästa, anheften
 nästan, bald, beynahе
 Näste, der Nächster
 Näste, das Nest
 nästleden, jüngstverwichen
 När, das Netz
 nått, nett, sauber
 Nasle, Naswel, der Na-
 bel

Nagel, der Nagel
 nagelsara, durchsuchen
 nagga, nagen
 naken, nackt
 nalkas, nahen, sich nähern
 Namn, der Name
 namngifwa, benennen
 nå, hinlangen, hinreichend
 feyn
 Nåd, die Gnade
 nåda,

nåda, begnadigen
 nådig, gnädig
 någon, jemand, einer
 någonsin, jemals
 någorledes, einigermaßen
 någorstedes, irgend
 något, etwas
 någre, einige
 Nål, die Nadel
 Nålmakare, der Nadler
 nappa, ergreifen
 nappas, ringen, kämpfen
 Narf, die Narbe
 Narr, der Narr
 narra, narren
 narraktig, narvisch
 Nat, die Nacht
 Natward, das Nachtmahl
 Natur, die Natur
 naturlig, natürlich
 ned, neder, nieder, unter
 Nedan, der abnehmende Mond
 nederst, unterst
 Nederste, der Unterste
 nedföre, unterwärts
 Nedre, der Untere
 nedrig, niedrig
 Negd, die Nähe, Gegend
 nej, nein
 Nek, die Garbe
 nekå, leugnen, verneinen

nesslig, schmähslich, schimpflich
 nicka, nicken
 Niding, der Bube
 Nidingswårt, das Bubenstück
 Nijo, Neun
 Nijonde, der Neunte
 Nijortijo, Neunzig
 Nit, der Eifer
 nitålska, eisern
 Nitålskare, der Eiferer
 Nitton, Neunzehn
 njugg, genau, farg
 njupa, zwicken, zwacken
 Njupon, die Hambutte
 Njure, die Niere
 njusa, niesen
 njuta, genießen
 Nöd, die Noth
 nödgå, nöthigen
 nödgas, müssen
 nödig, nöthig
 Nödcorst, die Nothdurft
 nödwåndig, nothwendig
 nöga sig, sich begnügen
 nögd, vergnügt
 Nöge, die Genüge, das Vergnügen
 nögsam, genugsam
 Nöt, das Rind
 nöra, abnußen
 Nötter, die Nuß
 nog, genug

noga, genau
 nogsam, genugsam
 Nord, Norden
 nordisk, nordlich
 nu, nun, jetzt
 Nunna, die Nonne
 nuwarande, jetztig
 ny, neu
 Ny-år, Neujahr
 nycter, nüchtern
 Nyckel, der Schlüssel
 nyfiken, neugierig
 Nyber, die Neuigkeit
 nyligen, neulich
 Nyta, der Nutzen
 nyttig, nützlich

 Nachtad, ungeachtet
 oåfwen, uneben
 Obåke, das Ungeheur
 och, und
 ock, auch
 Ocker, der Bucher
 ockra, wuchern
 odal, adelich, zinsfrey
 O, die Insel
 öda, verwüsten
 öde, wüst
 Öde, das Schicksal
 Ödemark, die Wüstenei
 ödmjuk, demüthig
 ödmjukå, demüthigen
 öslig, üblich

Öfning, die Uebung
 Öfre, der Obere
 öfrig, übrig
 öfwa, üben
 öfwer, über
 Öfwerdåd, der Frevel, Ue-
 bermuth
 Öfwerhet, die Obrigkeit
 öfwerst, oberst
 Öfwerste, der Obrister
 Öga, das Auge
 ögna, äugeln
 Ögnablet, der Augenblick
 Ögon, Augen
 öka, vermehren
 Ökja, der Kahn
 Öknamn, der Spott-Name
 Öl, das Bier
 öm, zärtlich, empfindlich,
 mitleidig
 öma, empfinden
 Ömhet, die Zärtlichkeit
 ömka, winseln, wehklagen
 Ömkan, der Jammer
 ömkelig, jämmerlich
 önska, wünschen
 Önskan, der Wunsch
 önskelig, erwünscht
 öpen, offen
 öpenhertig, offenherzig
 öpna, öffnen
 Öpning, die Öffnung
 Öra, das Ohr

Öra,

Ora, der Henkel
 Orfil, die Ohrfeige
 Orn, der Adler
 Ort, das Kraut
 ösa, schöpfen
 Öster, der Ost, Osten
 ofantelig, ungeheuer
 Ofärd, der Unfall
 offentlig, öffentlich
 Offer, das Opfer
 offra, opfern
 oferfaren, unerfahren
 Ofred, der Krieg, Unfrieden
 ofwan, oben
 Ogräs, das Unkraut
 obygzelig, scheußlich
 Ohyra, das Ungeziefer
 Ök, das Joch
 olag, unrecht, unordentlich
 Olät, der Ungestüm
 Olja, das Öl
 oljaktig, öhlig
 Ollon, die Eichel
 om, von, um, ob, wenn
 Ombudsmann, ein Abge-
 ordneter
 Omdöme, das Urtheil
 Omgälder, die Unkosten
 omkring, um, herum
 omkull, überein haufen
 omsider, endlich, einst
 Omsorg, die Sorgfalt
 Omtänke, der Bedacht

ond, böse
 Onsdag, der Mittwoch
 op, auf
 Ord, das Wort
 ordentelig, ordentlich
 ordna, ordnen
 Ordnung, die Ordnung
 Ordsprak, das Sprichwort
 Oreda, die Verwirrung
 oredig, verworren
 oren, unrein
 orka, mögen, vermögen
 Orm, die Schlange
 Oro, die Unruhe
 Orre, der Birkhahn
 Orsak, die Ursache
 Ort, der Ort
 ofß, uns
 Ost, der Käse
 Ostra, die Auster
 Orta, Achte
 Orting, das Achtel
 Ortronde, der Achte
 Ore, der Dchs

Packa, packen
 Padda, der Frosch
 Pamp, der Degen
 Panna, die Pfanne, die
 Stirn
 Pant, das Pfand
 pantä, pfänden
 pantsättja, verpfänden

pã, auf, an
 Pãbud, der Befehl
 Pãfogel, der Pfau
 Pãfund, der Fund
 Pãfwe, der Pabst
 Pãfwist, Pãbstlich
 Pãt, der Stock, Prùgel
 pãla, pfãhlen
 Pãle, der Pfahl
 Pãst, Ostern
 pãstã, behaupten
 Papper, das Papier
 Papp, die Pappe
 Par, das Paar
 para, paaren
 Parri, die Partey
 partist, parteyisch
 passa, passen, warten
 Pastey, die Pastete
 Patt, die Zise
 patta, saugen
 peka, mit den Finger zeigen
 Pelare, der Pfeiler
 Pelegrim, der Pilgrim
 Pels, der Pelz
 Penning, der Pfening
 Penningar, Geld
 Pensel, der Pinsel
 Peppar, der Pfeffer
 Perla, die Perle
 Peron, die Birn
 pera, stöchern
 Piga, die Magd
 Pigg, der Zacke

Pit, die Picke
 pika, sticheln
 Pil, der Pfeil
 Piller, die Pille
 Pilt, der Knabe
 Piltrã, der Weidenbaum
 Pina, die Pein
 pina, peinigern
 Pingst, Püngsten
 Pink, der Harn, Urin
 pinka, pissen
 Pinne, die Pinne
 Pipa, die Pfeife
 pipa, pfeifen
 Pipare, der Pfeifer
 Piska, die Peitsche
 piska, peitschen
 Pittstjer, das Pettschaft
 plãga, pflegen, bewirthen
 Plãgning, die Bewirthingung
 Plant, die Planke
 Planta, die Pflanze
 Plãga, die Plage
 plãga, plagen
 Plãster, das Pflaster
 Plãt, die Plate
 Plats, der Platz
 platt, Flach
 Plickt, die Pflicht, Strafe,
 plickta, büßen
 plocka, pflücken
 Plog, der Pflug
 plõga, pflügen

Plomz

Plommon, die Pflaume
 plump, grob
 Plumphet, die Grobheit
 plundra, plündern
 pocka, pochen
 Poſte, der Knabe, Junge
 Pomp, die Pumpe
 Port, das Thor, die Pforte
 Poſt, der Poſte, die Poſt
 Potta, der Topf
 pracka, prachern
 Prägel, das Gepräze
 prägla, prägen
 Präł, das Gepräuge
 präla, prangen
 Präſs, die Preſſe
 Präſt, der Prieſter
 prata, plaudern, pralen
 predika, predigen
 Predikan, die Predigt
 Predikare, der Prediger
 Prins, der Prinz
 Prinsessa, die Prinzessin
 Pris, der Preis
 priſa, preiſen
 Prof, die Probe
 Prüfning, die Prüfung
 prüfwa, prüfen
 Propp, der Pſropsen
 pruſta, niefen
 pruta, dingen
 pryda, zieren
 prydelig, zierlich

Prydnad, die Zierde
 Puka, die Pauke
 Pulwer, das Pulver
 Pund, das Pfund
 Pung, derbeutel
 Puſs, der Poſſen
 Puſſmakare, der Poſſen-
 macher
 Puſt, der Blaſebalg
 puſta, blaſen
 puſa, puſen
 pynta, zuzichten, anrichten

 Qwad, das Lied, Gedicht
 qwada, ſingen
 qwäſſa, erſtickten, erwür-
 gen, erſäuſen
 Qwäl, die Qual
 qwälja, quälen
 Qwalin, der Dampf
 qwar, übrig
 Qwärlärenſſap, die Ver-
 laſſenſchaft
 Qwarleſwor, das Ueber-
 bleiſſel
 Qwarn, die Mühle
 Qwaſt, der Beſem
 Quöd-äpple, die Quitte
 quwick, lebhaft, munter
 quwicka, erquicken
 Quickhet, die Munterkeit
 quwida, winſeln
 Qwiga, eine junge Kuh
 Qwinna,

Owinna, das Weib
 Owinfolk, das Frauen-
 zimmer
 quinnlig, weiblich
 Owist, der Ast, Zweig
 qwitt, los, quit
 qwittra, zwitschern

Racka, die Hündinn
 Rad, die Reihe, Linie
 Radband, der Rosenkranz
 radtals, reihenweise
 råka, reichen, recken
 rådas, sich fürchten, bange
 seyn
 rådd, furchtsam, bange
 rådda, bang machen
 Råddhoge, die Furcht
 Råf, der Fuchs
 råffla, streifen, aushöhlen
 Råfs, Råffa, die Harke
 Råffit, die Untersuchung
 Rågn, der Regen
 rågna, regnen
 Råenskap, die Rechen-
 schaft
 råfna, rechnen
 Råfning, die Rechnung
 Rånna, die Rinne
 rånna, rennen
 Rånfel, der Kenzel
 Rånfa, die Rente
 råt, gerade, aufrecht
 råta, richten, gerad machen

Råtika, der Rettich
 rått, recht
 Rått, das Recht, das Gerichte
 råtta, zurecht machen, bessern
 Råttegång, das Rechten,
 der Proceß
 Råttelse, die Nachricht
 Råttefnöre, die Richtschnur
 råttfärdig, gerecht
 Råttighet, die Gerechtsame
 råttådlig, råttwis, gerecht
 Råttwisa, die Gerechtigkeit
 Råf, der Bernstein
 ragla, taumeln
 råka, scheeren
 Råfknif, das Scheermesser
 Ram, der Rahm
 ramla, rasseln
 Ranka, die Ranke
 ransaka, untersuchen, erfer-
 schen
 Ransåfning, die Untersu-
 rå, rohe, rauh chung
 Rå, die Segelstange
 Rå, der Geist, das Gespenst
 Rå, die Mark, Grånze
 Råsten, der Grånzstein
 Rå, Rådjur, das Reh
 Råck, der Kock
 Råd, der Rath
 råda, rathen
 rådråka, rådern
 rådråga, um Rath fragen
 rådgjóra,

Sabel, der Säbel
 Sadel, der Sattel
 sadla, satteln
 Säck, der Sack
 Säd, der Saame, das
 Getrende
 Sädesgarde, der Korn-
 Acker
 Säf, die Binsen, der Schilf
 säga, sagen
 säker, sicher
 Säkerhet, die Sicherheit
 sälja, verkaufen
 säll, seelig
 sällan, selten
 Sälle, der Gefell
 Sällhet, die Seeligkeit
 sällsam, seltsam
 Sällskap, die Gesellschaft
 sällsynt, selten
 Sämja, die Eintracht
 sämjas, einig seyn
 sämre, schlechter, geringer
 sända, senden
 Sändebud, der Gesandte
 Sång, das Bette
 Sångbår, die Sänste
 sänka, senken
 särdeles, insonderheit
 Särk, das Hemd
 särstik, besonder
 Säte, der Sitz, das Gefäß.
 Sätessgård, der Nittersitz

Sätt, die Art, Weise
 sättja, setzen, stellen
 Saft, der Saft
 Saga, die Geschichte, Fabel
 Sak, die Sache
 sakfälla, verurtheilen
 saklös, unschuldig
 sakna, missen, vermiffen
 sakta, sacht, leise
 sakmodig, sanftmüthig
 Sal, der Saal
 Salswa, die Salbe
 salig, seelig
 Saligbet, die Seligkeit
 salo, til salo, feil, zu kauf
 Salt, das Salz
 saltad, salzig
 Sambröder, Vollbrüder
 Samdrägt, die Eintracht
 Samfund, die Gemein-
 samla, sammeln schaft
 Samling, die Sammlung
 samna, derselbe
 samnaledes, desgleichen
 samma, zusammen
 Sammet, der Sammet
 Samråd, die Zurathzie-
 samt, mit, nebst hung
 Samtal, das Gespräch
 samtelig, sämtlich
 samtycka, befallen, geneh-
 migen
 Samtycke, der Beyfall
 Samwere,

Samwete, das Gewissen
 samwetsgran, gewissen-
 Sand, der Sand haft
 sanfärdig, wahrhaftig
 sank, morastig, niedrig
 sann, wahr
 sannerliga, fürwahr
 Sanning, die Wahrheit
 sannolik, wahrscheinlich
 sä, so, also
 sä, säen, aussäen
 Säd, die Suppe, Brühe
 sädan, solcher
 Säg, die Säge
 säga, sägen
 Sälä, die Sole
 säledes, solchergestalt
 sälla, sieben, beuteln
 Säng, der Gesang
 Sängare, der Sänger
 Säpa, die Seife
 Sär, die Wunde
 sära, verwunden
 säsom, als, gleichwie
 sarga, zerfleischen, verwun-
 Sats, der Satz den
 Sar, die Scheere
 Schola, die Schule
 Schol-gässe, der Schüler
 se, sehen
 Sed, der Gebrauch
 sedan, nachdem, seit
 Sedel, der Zettel

Seder, die Sitten
 sedermera, hernach
 sedig, sittsam
 Sedolära, die Sittenlehre
 Sedwane, die Gewohnheit
 Segel, das Segel
 Seger, der Sieg
 segla, segeln
 segra, siegen
 Sele, Sel-ryg, das Seil-
zeug, Pferdgeschirr
 sen, langsam, säumig
 Senap, der Senf
 senare, später
 senast, am spätesten
 Sendrag, der Krampf
 sent, spät, langsam
 Ser, Sechs
 Sjal, die Seele
 sid, herunterhängend, nie-
 Sida, die Seite drig
 sidst, leztlich
 Sidste, der letzte
 sidwörda, verachten, ge-
ringschäzen
 sjelf, selbst
 Sjelfswäld, der Frevel,
Muthwille
 Sjette, der Sechste
 signa, segnen
 Signet, das Siegel
 Sikt, das Gesicht
 sikta, sichten, sieben

sila,

sila, seigen
 Silfwer, das Silber
 Silke, die Seide
 Sill, der Heering
 simma, schwimmen
 sin, sein
 sinna, sinnen
 Sinne, der Sinn
 Sjö, der See, die See
 Siska, das Zeiſchen (ein
 sitt, seines Vogel)
 sitreja, sitzen
 Sju, Sieben
 sjuda, sieden
 Sjuende, der Siebende
 sjuk, krank
 Sjukdom, die Krankheit
 sjuklig, kränklich
 sjunga, singen
 Sjungare, der Sängere
 sjunka, sinken
 Sjuttio, Siebenzig
 Sjutton, Siebenzehen
 Skabb, die Kräse
 skackra, wuchern, schwachern
 skada, schaden
 skade, der Schade
 skadelig, schädlich
 skägg, der Bart
 skäl, der Beweis-Grund,
 die Vernunft
 skällig, vernünftig, billig
 skälfwa, zittern
 skälla, bellen, schelten

skamma, schänden
 skammas, sich schämen
 skämt, der Scherz
 skämta, scherzen
 skänkt, das Geschenk
 skänka, schencken
 skappa, der Scheffel
 skär, eine kleine Insel,
 Felsen im Wasser
 skära, schneiden, scheuren
 skärpa, schärfen
 skärpa, die Schärfe
 skärskäda, untersuchen, er-
 kassa, schaffen wägen
 skast, der Stiel, Griff
 skaswa, schaben
 skata, schütteln
 skatning, die Erschütte-
 rung
 skal, die Schale
 skala, schälen
 skalk, der Schalk
 skall, der Schall
 skalla, schallen
 skalra, klappern
 skam, die Schande, die
 Scham
 skamlig, schändlich, schimpf-
 lich
 skamlös, unverschämt
 skants, die Schanze
 skäda, schauen
 skäl, die Schale, das Trin-
 ken auf eines Gesundheit.
 skäla

skála, aushöhlen
 skála, brühen
 skáp, der Schrank, das
 Schapp
 skárf, der Grind
 skársten, der Schorstein
 skapa, schaffen
 skapare, der Schöpfer
 skapelse, die Schöpfung
 skapnad, die Gestalt
 skarp, scharf
 skara, die Elster
 skatt, der Schatz, Schoß,
 skatta, schätzen Zins
 skattbonde, der Zins Bauer
 ske, geschehen
 sked, der Löffel
 skedwatt, das Scheide-
 skela, schielen wasser
 sken, der Schein
 skepp, das Schiff
 skeppa, schiffen
 skeppare, der Schiffer
 skerfwa, die Scherbe
 skick, das Geschick
 skicka, schicken
 skickelig, geschickt
 skickelse, die Schickung
 skida, die Scheide
 skifra, theilen, verwechseln
 skifte, der Wechsel
 skifwa, die Scheibe
 skilja, scheiden, trennen

skilnad, der Unterscheid
 skilsmássa, die Scheidung
 skingra, zerstreuen
 skinn, das Fell
 skinna, schinden
 skinnare, der Schinder
 skjorta, das Hemd
 skipa, skipa lag, recht spre-
 skira, lautern chen
 skjuta, schießen
 skjut-gewär, das Schieß-
 gewähr
 skjuts, die Fuhr, Postfuhr
 skjutsa, Fuhrwerk treiben
 sko, der Schuh
 skock, das Schock, die
 sköfla, plündern Schaar
 sköfling, die Plünderung
 sköka, die Hure
 sköld, das Schild
 sköldwacht, die Schild-
 skölja, spülen wache
 skön, schön
 skönhet, die Schönheit
 skönja, erkennen
 skönjas, erhellen
 skör, spröde, brüchig
 skörd, die Erndte.
 skördeman, der Mäher
 skörlefnad, die Unzucht
 skört, die Schürze
 skör, der Schooß.
 sköta, pflegen, warten
 Skörsel,

Skörsel, Pflege, Wartung
 Skofwel, die Schaufel
 Skog, der Wald
 skola, sollen, wollen
 skolla, brühen
 Skomakare, der Schuster
 skona, schonen
 skorra, schnarren
 Skott, der Schuß
 Skottskärva, der Schub-
 farren
 Skräck, der Schrecken
 skräcka, erschrecken
 skräckelig, erschrecklich
 skräda, schroten
 Skräddare, der Schneider
 Skräll, der Knall
 skrälla, knallen
 skräma, erschrecken
 Skrämsel, der Schrecken
 Skrän, das Geheul
 skränkä in, einschränken
 skrallet, gebrechlich
 skrank, der Schrank
 skrä, die Junst, Gilde
 skräf, der Rumpf
 skrapa, scharren, schaben
 skratta, überlaut lachen
 skri, das Geschrey
 skrida, schreiten
 skrift, die Schrift
 skrista, beichtfisen
 skriste-fader, der Beicht-
 vater

Skristermäl, die Beichte
 skrifwa, schreiben
 skrifware, der Schreiber
 skrika, schreyen
 skrin, der Schrein
 skrimm, dünn, mager, leicht
 skrot, der Schrot
 skrubba, streifen
 skrud, der Zierath
 skruf, die Schraube
 skrufwa, schrauben
 skrymta, heucheln
 skrymtare, der Heuchler
 skrymteri, die Heucheley
 skrynka, runzeln
 skrynkot, rüuzlich
 skryt, die Pralerey
 skryta, pralen
 skrytare, der Grospraler
 skyddä, schüttern
 skufwa, schieben
 skugga, der Schatten
 skuld, die Schuld
 skuldra, die Schulter
 skull, wegen, deshalben
 skum, der Schaum
 skuma, schäumen
 skura, scheuren
 skura, der Einschnitt
 sky, die Wolle,
 sky, scheuen
 skydd, der Schuß
 skyddä, schützen

skylä,

Skylla, schaufeln
 Skygg, scheu
 Skygga, scheuen
 Skyla, verdecken
 Skyld, verwandt
 Skyldig, schuldig
 Skyldighet, die Schul-
 digkeit
 Skyldskap, die Verwand-
 schaft
 Skylla, beschuldigen
 Skymt, der Schimpf
 Skymfa, schimpfen
 Skynda sig, eilen
 Skyndan, die Eile
 Skyndsam, eifertig
 Skytte, der Schuß
 Slachta, schlachten
 Slachtare, der Schlachter
 Slachting, die Schlacht
 Slächt, das Geschlecht
 Slächtringe, der Ver-
 wandte
 Släcka, löschen
 Släda, der Schlitten
 Släng, der Schlag, Streich
 Slänga, schmeißen, werfen
 Släp, die Schleppe, das
 Geschlepp
 Släpa, schleppen
 Släppa, lassen
 Slätc, schlecht, eben
 Släta, glätten, Schlichten

Slätmark, die Ebene
 Slaf, der Slave
 Slafiveri, die Slaverey
 Slag, der Schlag, Streich
 Slag-hök, der Habicht
 Slags-mal, die Schläge-
 rei, schlagen
 Släs, sich schlagen
 Slapp, schlapp
 Slarfwa, der Lumpen
 Slarfwa, stümpern
 Slarfwer, der Stümper
 Slef, die Kelle
 Slekka, lecken
 Slekter, der Leckermund
 Slem, schlimm
 Slem, der Schleim
 Slit, solcher
 Slingra, schlingen
 Slinta, gleiten
 Slipa, schleifen
 Slippa, schlüpfen, entwischen,
 los werden
 Slita, reißen, vertragen
 Slunga, schleudern
 Slöckna, erlöschten
 Slö, stumpf
 Slögd, die Kunst, das Hand-
 wert
 Slösa, verschwenden
 Slöfaktig, verschwenderisch
 Slott, das Schloß
 Slug, schlau
 Slughet,

Slughet, die Schlaubeit
 Slummer, der Schlummer
 Slump, das Ungefähr
 slumra, schlummern
 slurfwa, schlurfen
 Slurk, der Schluck
 Slut, der Schluß
 sluta, schliessen
 sluteligen, schließlich,
 småda, schmähen, lästern
 Småll, der Klatsch
 smålla, klatschen
 smålta, schmelzen
 smårre, kleiner, weniger
 smårta, schmerzen
 Smårta, der Schmerz
 Smak, der Geschmack
 småka, schmecken
 småkelig, schmackhaft
 smål, schmal
 små, klein
 Småla, der Brocken
 småningom, allmählig
 Smed, der Schmid
 Smedja, die Schmiede
 Smet, die Schmeicheley
 småtra, schmeicheln
 småtrare, der Schmeich-
 småda, schmieden ler
 Smink, die Schminke
 småtta, beflecken, anstecken
 Smitta, die Seuche
 småttosam, ansteckend

Smör, die Butter
 småra, büttern
 smårja, schmieren
 Smuga, der Schlupfwinkel
 Smultron, die Erdbeer
 småyga, schleichen
 småbb, geschwind, schnell
 småka, die Schnecke
 småf, enge, knapp
 smårja, verstricken
 småfwa, straucheln
 smål, gefressig, geizig
 smålas, geizen, scharren,
 fargen
 smålhet, die Freßigkeit,
 Kargheit
 smår, geschwind
 smårare, geschwinder
 smårka, schnarchen
 smårt, bald, leicht
 småd, schief, schräge
 småcka, zimmern, schmeißen
 småckare, der Tischler
 småken, karg, geizig.
 smålle, der Wis
 små, drehen, winden
 små, der Schnee
 småd, schnöde
 småga, schreyen
 småpa, verschneiden
 småping, der Verschnittene
 småplig, verächtlich
 småra, schnüren

Smöre

Endre, die Schnur.
 Enufwa, der Schnupfen
 Enus, der Schnupftoback
 snusa, schnupfen
 snysta, schluchzen
 snygg, sauber, reinlich
 snyta, schneuzen
 So, die Sau
 Sockn, das Kirchspiel, die
 Pfarrre
 Socker, der Zucker
 sockra, zuckern
 Söder, Süden
 söfwa, einschläfern
 söka, suchen
 Söl, die Sudelen, Zögerung
 söla, sudeln, zögern
 Söm, der Saum, die Nath
 söma, nehen, säumen
 Sömn, Somn, der Schlaf
 Söndag, der Sonntag
 sönder, entzwey
 söndra, trennen, scheiden
 Söndring, die Trennung
 sörga, trauren, sorgen
 söt, süß
 söfwa, schlafen
 Sol, die Sonne
 som, welcher, welche, wel-
 ches, wie, als
 somlige, einige
 Sommar, der Sommer
 somna, einschlafen
 Son, der Sohn

söpa, kehren, fegen
 Soppa, die Suppe
 Soppwast, der Besem.
 Sorg, Traurigkeit, Sorge
 sorgelig, sorgse, traurig
 Sor, die Sauche, Krankheit
 Sor-död, der natürliche
 Tod
 Sote-säng, das Siegbette,
 Zodbette
 Spada, der Spaten
 späd, zart, klein
 späja, kundschaffen
 Spåjare, der Kundschafter
 späka, zähmen, bändigen
 späanna, spannen
 Spänne, die Schnalle,
 Spange
 späk, zahm, bändig
 spana, spähen, forschen
 Spann-mäl, das Getraide
 spä, wahrsagen
 Spådom, die Wahrsagung
 Spånar, die Späne
 Spar, die Spure
 spara, spüren, entdecken
 Spåre, der Sporn
 spara, sparen
 Sparf, der Sperling
 Sparre, die Sparren
 sparsam, sparsam
 Spe, der Spott
 spea, spotten
 specka,

spect., spicken
 Spiegel, der Spiegel
 Spel, das Spiel
 spela, spielen
 spelare, der Spieler
 Spena, die Zige
 Spena-barn, der Säug-
 Werra, sperren ling
 Spets, die Spitze
 spetsa, spizen
 spetsfundig, spißfundig
 spetsig, spißig
 Spett, der Spieß
 Spik, der Nagel
 spika, nageln
 spilla, schütten, verschütten
 Spillan, der Verlust
 spillra, spalten, splittern
 Spiltra, das Faß, die Sonne
 spinna, spinnen
 Spira, der Zepfer
 Epis, der Camin, Feuer-
 spisa, speisen heerd
 Spjut, der Spies
 Split, der Zwist
 Spö, die Ruthe, Spießruth
 spöka, spuken
 Spöke, das Gespenst
 Spökeri, die Spüeren
 spörja, spüren, fragen
 Spörs-mäl, die Frage
 Spott, der Speichel
 spotta, speyen
 sprätelig, sprenglich

spränga, sprengen
 Spräk, die Sprache
 spräka, sprechen
 spräng, der Sprung
 spricka, bersten
 sprida, aussprengen
 springa, springen
 spritta, hüpfen
 Spröde, der Sproß, Schöß-
 spruta, sprizen ling
 Spruta, die Sprüze
 spy, speyen
 squätta, sprüßeln, weg-
 tröpfeln
 sqwala, rinnen, rauschen
 Sqwaller, das Geplapper
 sqwalra, plappern, plaudern
 Stabbe, der Stamm, die
 Seule
 Stack, der Hauffen
 stackor, kurz
 Stad, die Stadt
 stadeliga, stets
 stadfästa, bestätigen
 Stadfestelse, die Bestätig-
 stadga, verordnen, gung
 Stadge, die Verordnung
 stadig, stetig
 stadna, stehen bleiben
 städja, verstaten, it. miethen
 städs, stets
 ställa, stellen
 Ställe, die Stille
 D 2 Ställning,

Ställning, die Stellung
 Stamma, die Stimme
 stamma, laden, vorbecheiden, stimmen
 stämpa, stempeln
 stänga, zäunen, sperren
 Stängel, der Riegel
 stärka, stärken
 Staf, der Stab
 stafwa, buchstabiren
 Stafwelse, die Sylbe
 Stake, der Stecken
 Stall, der Stall
 stamma, stammeln
 stampa, stampfen
 stå, stehen
 Stål, der Stahl
 Stånd, der Stand
 Ständare, der Ständer
 Stang, die Stange
 Ståt, der Staat
 stapla, straucheln
 stark, stark
 Streg, der Schritt
 Stege, die Leiter
 Stegel, ein Rad für Missethäter
 stegla, aufs Rad legen
 stegra, steigern
 Stek, der Braten
 steka, braten
 stelna, erstarren
 Sten, der Stein
 stening, steinig

stenläggga, pflastern
 Strick, der Stuch
 Sticka, der Sticken
 sticka, stechen
 sticken, zornig, verdrüsslich
 stickna, zürnen
 stjela, stehlen
 Stjelt, der Stiel, Stengel
 Stjerna, der Stern
 Stjert, der Schwanz
 stifta, stiften
 Stig, der Steig
 stiga, steigen
 stilla, stillen
 stinn, stramm, blähig
 Stjufbarn, Stieffinder
 Sto, die Stute
 Stöck, der Stock
 Stod, die Seule
 Stöd, die Stütze
 stödsja, stützen
 Stöfwel, der Stiefel
 Stöld, der Diebstal
 större, grösser
 störta, stürzen
 störa, stossen
 Stoft, der Staub
 Stolt, der Stuhl
 stolt, stolz
 stoppa, stopfen
 stor, groß.
 Storlek, die Grösse
 Storm, der Sturm
 storma,

storma, stürmen
 sträf, rauh, herb
 sträfwa, streben
 sträng, strenge
 Sträng, die Saite, Sehne,
 der Strang
 Straff, die Strafe
 straffa, strafen
 Strand, der Strand
 stranda, stranden
 Strä, der Halm
 Strähoppa, die Heuschrecke
 stråla, strahlen
 strecka, strecken
 Streckbank, die Folter-
 bank
 Streck, der Streich, Poffen
 Strid, der Streit
 strida, streiten
 stridig, streitig
 stridsam, streitbar
 Strima, die Strieme
 Strö, die Streu
 strö, streuen
 ströfwa, streifen, rauben
 Ström, der Strom
 Ströming, der Strömmling
 Strumpa, der Strumpf
 Struß, der Strauß
 Strut, die Dütte, (Teute)
 Stryk, Schläge, Streiche
 stryka, streichen
 strypa, würgen, erdrosseln

Stubbe, der Stock, Stamm
 Scuga, die Stube
 Scump, der Stümmel
 Stund, die Stunde
 stundelig, stündlich
 stundom, bisweilen
 stupa, stolpern, stürzen
 stussa, stußen
 Scuffare, der Stucher
 Srycke, das Stück
 stycka, zerstückten
 styf, steif
 styfwa, steifen
 Styfwer, der Stüber
 stygg, scheußlich, häßlich
 Sryggelse, der Abscheu,
 Greuel
 stympa, verstümmeln
 Sryng, der Stich
 styra, regieren, steuern
 Sryre, das Steuer
 Sryrelse, die Regierung,
 das Regiment
 styrka, stärken, anrathen
 Stryka, die Stärke
 Suck, der Seufzer
 sucka, seufzen
 sudda, sudeln
 suga, saugen
 Sugga, die Sau
 Sund, die Meer-Enge
 sund, gesund
 Sundhet, die Gesundheit
 sunnan,

sunnan, südlich
 Sup, der Soff
 supā, saufen
 sur, sauer
 surra, saufen, sumfen
 swāfwa, schweben
 swālja, schlingen
 swālla, schwellen
 swālta, Hunger leiden
 swānga, schwingen
 swānist, schwedisch
 Swārfader, der Schwie-
 gervater
 Swārd, das Schwerte
 swāra, schwören
 Swārm, der Schwarm
 swārta, schwärzen
 Sweswel, der Schwefel
 swaag, schwach
 Swaghet, die Schwachheit
 Swala, die Schwalbe
 swalka, kühlen
 Swamp, der Schwamm
 Swan, der Schwan
 Swāger, der Schwager
 Swāl, die Schwarte
 swāng, schwank
 swār, schwer
 Swar, die Antwort
 swara, antworten
 swarfwa, drehen, dreheln
 Swarfware, der Drechsler
 swart, schwarz

swartsjuk, eifersüchtig
 Swet, der Betrug, die List
 Swen, der Knabe, Jüng-
 Swep, der Schweif ling
 swepa, wickeln
 Swett, der Schweiß
 swettas, schweigen
 swettig, schwizig
 swida, schmerzen, wehe thun
 swigra, wackeln
 swika, betriegen, hintergehen
 swima, ohnmächtig werden
 Swin, das Schwein
 Swordom, der Schmutz
 Swulnad, der Geschwulst
 sy, nähen
 Synal, die Nähnadel
 synas, scheinen
 Synd, die Sünde
 synda, sündigen
 Syndare, der Sünder
 synlig, sichtbar
 synnerlig, sonderbar
 Syston, das Geschwister
 Systonbarn, Vettern,
 Geschwisterkinder
 Sysla, das Geschäft
 systosat, geschäftig
 Systier, die Schwester
 Tack, der Dank
 tacka, danken
 tacksäga, dankfagen
 Tacksä

Tackfälsse, die Dancks-
tacksam, dankbar gung
Tacksamhet, die Dancks-
barkeit

tabla, tabeln

Tablare, der Tabler

täckä, decken

Täcke, die Decke

täckas, belieben

täfla, sich bestreben, nach-
eifern

Täflan, der Wettstreit

tälja, zählen

Tält, das Gezelt

tämelig, ziemlich

tämja, zähmen

tända, zünden

tänka, denken

tära, zehren

Tärning, der Würfel

tät, dicht

Tasla, die Tafel

Tast, der Tast

Tag, der Griff

taga, nehmen, greiffen

Tagg, die Tasche

taggig, zackig

Tak, das Dach

Tal, die Rede

tala, reden, sprechen

Talemann, der Sprecher,
Worthalter

Talg, der Talg

talig, gesprächig

Tall, die Tanne

Tallrick, der Keller

talrik, zahlreich

tam, zahm

Tand, der Zahn

Tanke, der Gedanke

Tä, die Zähne

Tag, das Thau, Seil

täga, ziehen

täla, dulden

Talamod, die Gedult

tälig, geduldig

Täng, die Zange

Tär, die Zähre, Thräne

Tapp, der Zapfen,

tappa, zapfen, verlieren

tapper, tapfer

Tarf, die Bedürfnis

tarfwa, bedürfen

tarfwelig, nothdürftig

Tarm, der Darm

Taska, die Tasche

te, zeigen

Tegel, der Ziegel

Tekn, das Zeichen

tefna, zeichnen

Telning, der Zweig

Tenn, das Sinn

the, die

them, ihnen

then, der

thes, dessen

thet, dies
 Tjara, der Theer
 Tid, die Zeit
 tida, bey zeiten, ost
 tidig, zeitig
 Tidning, die Zeitung
 tjena, dienen
 Tjenare, der Diener
 tjenlig, dienlich
 Tjenst, der Dienst
 tiga, schweigen
 rigga, betteln
 Tiggare, der Bettler
 Tijo, Zehn
 Tijonde, der Zehnte
 til, zu, nach, bis
 tilbaka, zurück
 tima, sich zutragen
 Time, die Stunde
 timelig, zeitlich
 Timmer, das Zimmer
 timra, zimmern
 tina, thauen
 Ting, das Ding, die Ver-
 samlung, Gerichtshaltung
 ringa, miethen, bestellen
 tjockt, dick
 Tisdag, der Dienstag
 Tistel, der Distel, Deichsel
 Tjuf, der Dieb
 Tjufveri, Dieberey
 Tjugo, Zwanzig
 Tjugonde, der Zwanzigste

Tjur, das Stier
 tjuta, heulen
 tda, thauen
 Tökn, der Nebel
 Töm, der Zaum
 töra, dürfen
 Törne, der Dorn
 Törst, der Durst
 Tok, der Narr
 tokas, narren
 tokot, närrisch
 Tolf, Zwölf
 Tolk, der Dolmetscher
 tolka, dolmetschen
 tom, leer
 Tomt, die Grundstäte
 Tordön, der Donner
 Torg, der Markt
 torka, trocknen
 Torn, der Thurm
 Torp, das Baur-Gut
 torr, trocken
 Torsdag, der Donnerstag
 Trä, der Baum, das Holz
 trada, treten
 träffa, treffen
 Träffning, das Treffen
 Trä-gärd, der Garten
 trägen, stetig
 Träl, der Knecht, Slave
 Träldom, die Knechtschaft
 tränga, drängen
 Trängsel, das Gebränge
 trängta,

trängta, sich sehnen
 Trängran, die Sehnsucht
 Träsk, der Morast
 Träta, der Zank, Hader
 tråta, zanken
 tråfwa, traben
 trakta, trachten
 trampa, trampeln
 Trana, der Kranich
 Tråd, der Zwirn, Draht
 tråda, treten
 Tråg, der Frog
 tråna, schwinden
 Trånssjuka, die Schwind-
 trång, enge suchte
 Trappa, die Treppe
 Tratt, der Trichter
 Tre, Drey
 Tredje, der Dritte
 Treding, das Drittel
 tresaldig, dreysach
 Trefnad, das Gedeihen, der
 Wolstrand
 Trettio, Dreißig
 triswas, gedeihen, fortkömen
 Tro, der Glaube
 tro, glauben
 trög, trägt
 Trösa, das Wams, Fut-
 terhemd
 trösta, dreschen,
 Tröst, der Frost
 trösta, trösten

trött, müde
 trötta, ermüden
 trofast, getreu
 trogen, glaubig, treu
 Trohet, die Treue
 trolig, glaublich
 trolla, hexen
 Trolldom, die Hexerey
 troloswa, verloben
 Trug, die Drohung, der
 Zwang
 truga, drohen, zwingen
 trumla, trommeln
 Trumma, die Trommel
 Trumslagare, der Tambour
 Tryck, der Druck
 trycka, drucken
 trygg, sicher
 trygga, versichern
 Trygghet, die Sicherheit
 tryta, mangeln, fehlen
 tugga, kauen
 Tukt, die Zucht
 tukta, züchtigen
 tuktig, züchtig
 Tull, der Zoll
 tullna, zollen
 Tullnär, der Zöllner
 Tumme, der Daumen
 Tunder, der Zunder
 tung, schwer
 Tunga, die Zunge, it. die Last
 Tungel, der Mond

Tungo-mäl, die Sprache
tunn, dünne

Tunna, die Sonne

Tusen, Tausend

twär, zwerch, quer, un-
freundlich

Twätt, die Wäsche

twätta, waschen

Twätterka, die Wäscherinn

Twä, tu, Zwene, Zwo, Zwen

Twäl, die Seife,

twåla, seifen

twisla, zweifeln

Twifel, der Zweifel

twiswelaktig, zweifelhaft

twinga, zwingen

Twist, der Zwist

tycka, dünken

Tycke, das Bedünken

tyda, deuten

tydelig, deutlich

Tyg, das Zeug, Geräthe

tyga, beryga, zeugen, bezeugen

Tygel, der Zügel

tynga, beschweren

Tyngd, die Schwere, Last

Tyßt, der Deutsche, Deutsch

tyßt, stille

tysta, stillen

Tysthet, die Stille, Ver-
schwiegenheit

tystlätig, verschwiegen

Udde, die Spitze, der
Stachel

Ugla, die Eule, Nachteule

Ugn, der Ofen

Ulf, der Wolf

Ull, die Wolle

umbära, entbähren

umgålla, entgelten

undan, weg, hinweg

Under, das Wunder

under, unter

underbar, wunderbar

undsa, empfangen

undra, sich wundern

Undre, das Untere

ung, jung

Ungdom, die Jugend

unna, gönnen

up, auf, an

upföre, hinauf

Uphof, der Ursprung

Uphofsmann, der Urheber

ur, aus

Ur, die Uhr

urminnes, uralt

Ursäkt, die Entschuldigung

ursäkta, entschuldigen

urtima, unzeitig

ut, aus

utaf, von

utan, ohne, sondern

utampa, ausser

utföre, herab

uti,

uti, in
 utmed, neben, nahe bey
 utöfwer, hinüber
 utom, auſſer
 utur, aus
 utwärttes, äufferlich, aus-
 utwid, neben wärts

Wäcka, wecken
Wäckare, der Becker
 wacker, wacker, hübsch
Wada, die Wade
 wada, waten
Wäder, die Luſt, das Wet-
 ter, der Wind
 wädja, wetten, appelliren
Wädur, der Widder
Wäf, das Gewebe, die
 Leinwand
 wäſwa, weben
Wäſware, der Weber
Wäg, der Weg
 wäga, wägen
Wägare, der Wäger
Wägg, die Wand
 wägleda, leiten
 wägnar, wegen
Wäkt, die Wache
Wäktare, der Wächter
 wäl, wol, zwar
Wälde, die Gewalt, Herr-
 ſchaft
 wäldig, gewaltig

wäldig, parteylich
Wälſagnad, die Bewir-
 thung
Wälſjärning, die Wol-
 that
 wälſjóra, wolthun
 wälkomme, willkommen
 wälma, wol auf ſeyn
Wälmäga, der Wolſtand
 wälſigna, ſegnen
Wälſignelſe, der Segen
Wält, die Walze
 wälta, wälzen
 wämja, ekeln
Wämjelſe, der Ekel
Wän, der Freund
 wända, kehren, werden
 wänja, gewöhnen
 wänlig, freundlich
Wänſkap, die Freundschaft
 wänſter, linf
 wänta, warten
 wäpna, waffnen
Wärd, der Wirth
 wärd, werth
Wärde, der Werth
 wärdig, würdig
 wärdiga, würdigen
Wärſning, die Werbung
 wärſwa, werben
Wärſware, der Werber
 Wärja, der Degen
 wärja, wehren

Wär

Wärselſe, die Wehre
 Wärf, das Wert
 wārka, wirken
 Wārkan, die Wirkung
 wārkelig, wirklich
 wārma, wärmen
 Wārma, die Wärme
 Wārñ, die Wehr, der Schuß
 wārre, ärger, übler
 wārſt, ärgeſt
 Wäſende, das Weſen
 Wäſt, Weſten
 wāta, anfeuchten, nehen
 Wāſka, die Feuchtigkeit
 wāra, wachſen
 Wārel, der Wechſel
 wārla, wechſeln,
 Wārlare, der Wechſler
 Wārñ, der Wachſthum,
 das Gewächſ
 Wagga, die Wiege
 wagga, wiegen
 Wagn, der Wagen
 waka, wachen
 waken, wach
 wakna, erwachen
 Wakt, die Wache
 wakta, bewachen, hüten
 Wal, die Wahl
 walka, walken
 Wall, der Wall
 Walp, ein junger Hund
 wan, gewöhnt.

Wanart, die Unart
 wandra, wandern
 Wane, die Gewohnheit
 Wanheder, die Unehre
 wanta, wanken
 wanlig, gewöhnlich
 wanſkapelig, ungeſtalt
 Wantro, das Mißtrauen
 wanwōrda, verachten
 Wāda, die Gefahr
 Wādſeld, die Feuersbrunſt
 Wāg, die Welle, die Wage
 wāga, wagen, ſich wagen
 Wāld, die Gewalt
 wāldſam, gewaltsam
 wāldtaga, nothzüchtigen
 Wānda, die Pein, Angſt
 wāndas, Pein leiden, win-
 wār, unſer ſeln
 Wāhr, der Frühling
 Wārd, die Warte, Wache
 wārda, hüten, warten
 wārdlös, nachläſig
 wārdlöſa, verwahrloſen
 wāt, naß
 Wapn, das Wapen, die
 Waffen
 wara, ſeyn, wāhren, dauern
 Warg, die Waare
 waraktig, dauerhaft
 warda, werden
 Wareſe, das Seyn, die
 Dauer
 Warg,

Warg, der Wolf
 warm, warm
 warse, gewahr werden
 Wasla, die Wolken
 Warn, das Wasser
 watna, tränken
 War, das Wachs
 Wecka, die Woche
 Wed, das Brennholz
 wederböra, gebühren
 wedergälla, vergelten
 Wederlike, ein Gleicher
 Wedermåle, das Zeichen
 weß, weich
 Weke, der Focht
 wekla, wickeln
 weklig, weichlich
 Werld, die Welt
 werdslig, weltlich
 weta, wissen
 Wetenskap, die Wissen-
 schaft
 Wett, der Wis
 wetterlig, wissenschaftlich
 wid, bey, an
 wid, weit
 Wide, die Weide
 widga, erweitern
 widkomma, betreffen
 widrig, widrig
 widskapelig, abergläubisch
 Widskapelse, der Aber-
 glauben
 Widunder, das Wunder

wig, geschmeidig
 wiga, weihen, ein Paar
 trauen
 Wigg, der Keil
 Wigning, die Trauung
 Wigt, das Gewicht
 wigtig, wichtig
 wika, weichen
 wild, wild
 wilja, wollen
 Wilje, der Wille
 Wilkor, die Bedingung,
 der Umstand
 will, willse, irrig, rasend
 willa, verwirren
 Willfarelse, der Irrthum
 willig, willig
 Willo-stig, der Irrweg
 Win, der Wein
 Wind, der Wind
 winda, winden
 Winge, der Flügel
 winka, winken
 winna, gewinnen
 Winter, der Winter
 wis, weise
 Wisa, das Lied
 wisa, weisen, zeigen
 Wisare, der Zeiger
 Wisdom, die Weisheit
 wisna, verwelken
 wispa, querlen, wedeln
 wis, gewis

wiffer

wisserligen, gewißlich
 wistas, sich aufhalten
 wita, verweisen, beweisen
 Wite, die Strafe
 witna, zeugen
 Witne, der Zeuge
 Witesbörd, das Zeugniß
 witter, wißig, gelehrt
 Witterhet, der Wiß
 witterlig, wissendlich
 wörda, ehren, verehren
 Wördnad, die Ehrerbie-
 tung
 wördsam, ehrerbietig
 Wraf, der Auswurf, Aus-
 schuß
 wräka, verwerfen
 wränga, verdrehen
 Wra, der innere Winkel
 wräng, verkehrt
 wred, zornig
 Wrede, der Zorn
 wredgas, zürnen
 wrida, drehen
 wuxen, gewachsen
 Wwas, sich sträuben,
 brüsten
 yfwig, sträubig, stolz

yllen, wollen
 ymnig, reichlich
 ympa, propfen
 ymsa, umwechseln
 ymsom, wechselsweise
 yngla, brüten, zeugen
 Yngling, der Jüngling
 yngst, jüngst,
 Ynka, der Jammer
 ynka, bedauern, bejammern
 Ynkan, das Mitleiden
 ynkelig, jämmerlich
 Ynneft, die Gunst
 yppa, entdecken
 yppelig, vornehm
 ypperst, vornehmst
 Yra, Yrsla, der Unsinn
 yrka, treiben, betreiben
 ytterlig, äußerlich
 yttermera, weiter
 ytterst, äußerst
 ytrra, äußern, veräußern
 Yra, die Art

Zedel, der Zettel
 Ziffra, die Ziffer
 zira, zieren
 Zirlighet, die Zierde
 Zittra, die Citter



Register und Auslegung der fürnehmsten Männlichen und Weiblichen Namen.

Register och Uttydning af de förnämsta manns- och qwinne-Namn.

Man muß es billig an den alten Hebräern rühmen, daß sie meistentheils ihren Kindern solche Namen oder Epitheten beygelegt, dabey sie sich etwas Gutes erinnern können. Die ersten Christen folgten diesem Exempel genau; und es sollte noch so seyn. Vielleicht geschieht manchem ein Gefallen, daß man nachstehendes Namen-Register und der Namen Erklärung hier beyfüget.

Hos de gamla Hebräer måste man billigt läsa, att de gemenligen gifwit sina Barn sådana Namn eller Epitheter, hvarigenom de altid erindrades om något tänkwardigt. De förste Christena efterföljde noga detta efterdömmet; det borde och än i dag så vara. Kan hända, att mångan skier ett nöje dermed, att man här bifogat efterföljande Register och Namn-uttydning.

* *
* *

* *
* *

* *
* *

Abel, Eitelkeit. Fåfånga

Abigal, des Vaters Freude. Faderes Glädje.

Abraham, Vater vieler Völker. Många Foltflags
Stammfader

Achatus, kummervoll. bekymmersam

Adam, Mensch, irdisch. Menniskja, jordisch

Adelheit, ädel. ädel

Adolph, den Adel liebend. Adeln ålsfande

Agatha, gut, gütig. god, gynnsam

Agnes, keusche Jungfer. kyst Jungfru

Albertus, berühmten Geschlechts. af berömd släkt

Albinus,

- Albinus, ädler Schaf. ädel fäst
 Alexander, berühmter Held. berömd hjäkte
 Amadeus, Gottliebender, den Gott liebt. Guålfande,
 Gudi fjär
 Amalia, Ernährerin. Matmoder
 Ambrosius, unverweslich. oförwisenlig
 Ananias, Erbarmung des Herrn. Herrans Förbar-
 mande
 Andreas, mannhaft, männlich. mannhafftig, mannlig
 Anna, liebliche, liebevolle. ljuftig, fjärlig
 Antonius, Ausbreiter. Utbredare, utwidgare.
 Arnoldus, Adler-Art. Örne-Art
 Athanasius, unsterblich. odödelig.
 Augustus, Augustinus, Mehrer, Vermehrer. Förökare
 Balthasar, Bewahrer der Schätze. Skattmästare,
 Skattens Förwarare
 Barbara, Ausländerinn. utländska
 Barnabas, Trostsohn. hugnelig Son
 Bartholomäus, streitbarer Sohn. stridbar Son
 Basilius, königlich. konungslig
 Beata, Selige, den Saliga
 Benedictus, Gefegneter. en Wålsignad
 Benjamin, der liebe Sohn. fjär son
 Bernhard, glänzend, prächtig. glåntsfande, prächtig
 Bertram, berühmter Mann. berömd mann.
 Bonaventura, willkommen. wålfommen
 Brigitta, eine Berühmte. berömd Dwinna
 Burghard, feste Burg. fast Borg
 Carl, Carolus, } herzhafft. behjårtad
 Caroline, Charlotte, }
 Casimir, Friedensmacher. Fridstiftare

Caspar,

Caspar, Schreiber. Skrifware
 Catharina, rein, keusch, züchtig. ren, kysst, tuftig
 Christian, Christina, ein Christ, eine Christin. Christen
 Christoph, der Christum trägt. som bår Christum
 Clara, reine, helle. ren, klar, skånande
 Claudius, ein Pförtner. Portwacktare
 Clemens, Clementina, gnädig. nådig
 Cleophas, herrlich, beherzt. hårlig, behjårtad
 Conrad, alten adelichen Geschlechts. af gammal Adel
 Constantinus, ein Beståndiger. beståndig
 Cordula, Herzen. Hjårtunga; litet Hjårta
 Cornelius, Hornfest. hård som Horn

Daniel, mein Richter ist Gott. Gud min Dommare
 David, Geliebter. ålselig
 Dionysius, göttlichen Gemüths. Gudafinnad
 Demetrius, gebietend. herrskande
 Dominicus, herrlich. Herren tillhörig
 Dorothea, Gottes Gabe. Guds Gåfwa

Eberhard, Ebersart. Orne-art, gatelik.
 Eleonora, Mitleidige. Melidande, misfundsam
 Egidius, Schild, Panzer. Skjöld, Harnisk.
 Elias, der Herr ist Gott. Herran år Gud
 Elisabeth, (Isabella,) Gottes Ruhe. Guds Hwila
 Emanuel, Gott mit uns. Gud med oss
 Emilia, eine Beredte. Talsför, wåltalig
 Enoch, ein Gemeiheter. inwigd, helgad
 Erasmus, lieblich, leutselig. ljustig, wånlig
 Erdmann, Erdenmann. Jordens mann.
 Erhard, Ehrenfest. fast i åra
 Ericus, Ehrenreich. Åro-rik
 Ernestus, Ernestina, ernsthaft. ålswarsam

E

Esaias;

Esaias, Gottes Heil. Guds Hälso
 Esther, verborgen Herz. fördölgd Hjärta, Gjömsk
 Eva, Mutter aller Lebendigen. alla lefwandes Moder
 Eugenius, von adler Geburt. wälboren, af ädel Börd
 Euphrosina, eine Mäßige. måttelig, återhållig.
 Eusebius, ein Gottesfürchtiger. gudfruktig
 Eustachius, ein Standhalter. den, som håller stånd
 Ewald, Geseßbewahrer. lagens Beskyddare
 Ezechiel, Gottes Kraft. Guds Kraft

Felix, ein Glückseliger. lycksalig
 Ferdinand, Berthgenannter. werdig kallad
 Franciscus, Francisca, frey, ledig. fri, ledig
 Friederich, Friederica, Liebhaber des Friedens. Frid-
 ålstände

Gabriel, Mann Gottes. Guds Man
 Gebhard, Rathgeber. Rådgifware
 George, Ackermann. Ackerman
 Gerhard, begierig. begjårlig
 Gideon, Zerstörer. Förstörare
 Gottfried, Gottes Friede. Guds Frid
 Gotthard, Gottes Rath. Guds Råd
 Gottschalk, Knecht Gottes. Guds Tjänare
 Gregorius, wacker, munter. waken, munter
 Günther, günstig. gunstig, bewågen
 Gustav, Gottes Stab, oder der Gothen Stab. Guds,
 eller Gjötharnas Staf

Hartmann, herzhafter Mann. behjertad Man
 Hedwig, Vaters Zuflucht. Faderns tilflykt
 Heinrich, Henrica, Henrietta, heimlich reich. hem-
 ligen rik
 Helena, die Schöne. den Skjona
 Hermann

Hermann, Mann übers Heer. Härens Anförare
 Hieronymus, heiliger Name. heligt Namn
 Hilarius, Frölicher. Glädje full
 Hiob, leidtråger. Korsdragare
 Hubertus, ein Ruhmwürdiger. berömmelig
 Hugo, ein Hoherhabener. mycket upphögd, högådel

Jacob, Jacobine, Untertreter. Förtrampare, Underträdare

Januarius, ein Pförtner. Portwaktare

Jeremias, Erhöheter. upphögd.

Joachim, des Herrn Auferstehung. Herrans upståndelse

Joel, ein Verlangender, ein Anfänger. Åstundare, Begynnare

Johannes, Johanna, huldreich. hulderik, nådefull

Jonas, Laubenart. Duswo-art

Jonathan, des Herren Gabe. Herrans Gåfwa

Joseph, Zuehmer. Tilltagande, Wårande

Josua, Heiland. Frålsare

Jrenåus, ein Friedsfärtiger. Fridsfärdig

Isaac, ein lache-Kind. lölligt Barn, frögde-Barn

Isabella, Gottes Ruhe. Guds hwila

Israel, der Gott gesehen. som sedt Gud

Judas, Judith, Bekenner. Bekjennare

Julius, Juliana, jung, verjüngt. ung, upphngd

Justus, Justinus, Justina, gerecht. rättfärdig

Kunigunda, königlichen Geschlechts. af Konungslig
 Elåft

Ladislauus, löblicher Regent. låstlig Regent

Lambertus, berühmt im Lande. berömd i landet

Laurentius, Lorbeerträger. Lager-prydd, Lager bårande

Lazarus, ein Hülfbedürftiger. torstlig

- Lea, eine Bemühete. bemödad
 Leonhard, der andern leihet. Utlånare, Förlånare.
 Leopold, tapfer, streitbar. tapper, stridbar
 Levin, leicht. lätt
 Liborius, ein Credenzer. den, som förut smakar på
 Loth, ein Verborgener. Förborgad
 Lotharius, leutselig, Menschenliebend. wänlig, men-
 nisfjo-wän.
 Ludwig, Louise, für die Leute streitend. stridande
 för Fålket
 Lucas, ein Aufgenommener. Upptagen
 Lucia, eine Erleuchtete. upplyst
 Lucretia, eine Gewinnerin. vinnande Quinna

 Magdalena, eine Erhabene. upphögd, ädel
 Magnus, groß. stor
 Manasse, ein Prophet. Prophet
 Marcellus, junger Held. ung Hjalte.
 Marcus, ein Volterer. Bullrare, Stormare
 Margaretha, eine Perle. Perla
 Maria, Jammer, Bitterkeit. Jämmer, Bitterhet
 Martha, eine Berrübte. Bedröswad
 Martin, streitbarer Held. stridsam Hjalte
 Matthäus, Matthias, Gottes Gabe. Guds Gåfwa
 Mauritius, ein Schwarzer. swart Morian
 Maximilian, sehr lieblich. mycket ljuflig.
 Maximus, der Größte. den Störste
 Medardus, ein Befehrter. en Omvänd
 Melchior, ein Königlicher. Konungsman
 Methusala, Todesschwerdt. Dödens Swärd
 Michael, wer ist Gott gleich? ho är Gud lik?
 Moses, aus dem Wasser gezogener. dragen ur Watten

Nathanael,

Nathanael, Gottes Gabe. Guds Gåfwa
 Nicodemus, ein Ueberwinder. Siferwinnare
 Nicolaus, ein Bestieger. Segerwinnare
 Noah, Ruhe, Trost. Ro, Tröst

Otto, Vater. Fader

Paulus, klein, unansehnlich. ringa, oanseblig
 Petrus, Fels, Felsenmann. Klippa, stadig som Bårg
 Philemon, geliebter Freund. ålskelig wån
 Philipp, Liebhaber der Pferde. ålskare af Håstar
 Policarpus, fruchtbar. fruktbar
 Prolomåus, kriegerisch. frigålskande, begiswen på Krig

Rabel, Schaaf. Får
 Raimarus, ein reiner Mann. En ren Man,
 renlifwesman

Raphael, Gottes Arzenei. Guds låtedom
 Rebecca, fett, gemåstet. fet, gjødd
 Regina, eine Königin. Drottning
 Reinhard, ein Reiner. Ren
 Reinhold, Reinhalter. den, som håller rent
 Richard, reiche Art. rickt slag
 Rosina, eine Rose. Ros
 Rudolphus, Rathhülfe. Råd-hjelpande, bistånd med råd
 Rupertus, berühmter Rathgeber. berömd Rådgifware
 Ruth, gesättiget. måttad

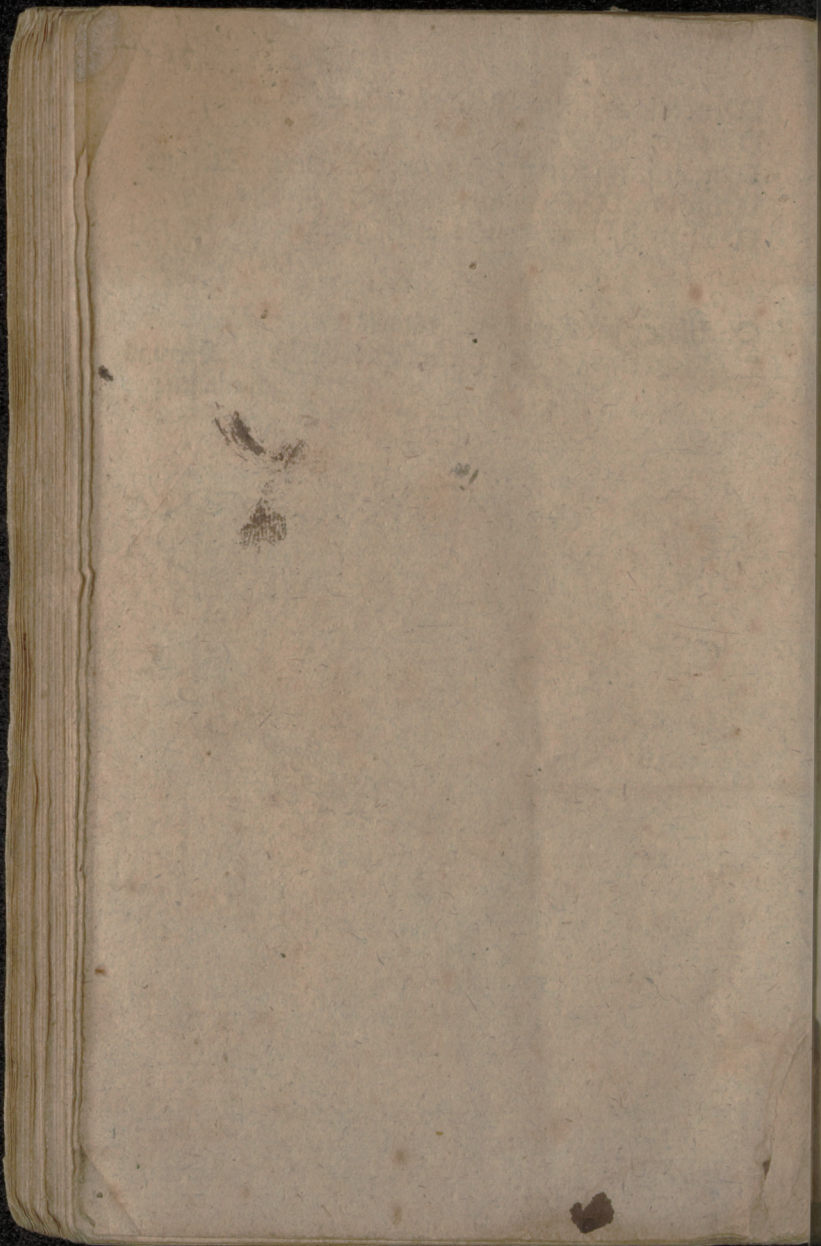
Sabina, gottsfürchtig. gudfruktig
 Salome, friedsam. fredsam
 Salomon, Friedefürst. Fred-Furste
 Samuel, von Gott gesehter. Af Gud förordnad
 Sara, Fürstin, Frau. Furstinna, Hustru
 E 3 Sebald,

- Sebald, hurtiger Sieger. hurtig Segrare
 Sebastian, ehrwürdig. äremördig
 Sibilla, fluge Frau, Gottes Rath. flock Dwinna,
 Guds råd
 Sigismund, Siegesmann. Segrande man
 Simeon, ein Gehorsamer. Ihdig
 Simon, ein Zuhörer. ähöraren
 Sixtus, göttlich, gudomlig
 Sophia, die Weisheit, weise. Wisset, wis Dwinno
 Stanislaus, Ruhm der Beständigkeit. ständaktig-
 hets beröm
 Stephanus, ein Gefrönter. Krönt, Krona
 Susanna, Köselein. liten Kos
 Sylvester, ein Waldmann. sfogs-man
 Theodorus, Gottes Gabe. Guds gåfwa
 Theodosius, Gottes Geschenk. Guds fjänk
 Theresia, eine Jägerin. Jägarinna
 Thomas, der Abgrund. Afgrund
 Timotheus, Verehrer Gottes. Gud-ärande, Guda-
 Tobias, guter Hirte. god Herde wördare
 Valentin, Valerius, stark. stark, krafftig
 Veronica, Siegerin. Segrarinna,
 Victor Vincentius, Ueberwinder. Schwerrinnare
 Vitus, Veit, Wegweiser, Führer. Wägwisare, ledsagare
 Ulrich, Ulrica, Adelreich. rik på Adelhet
 Urbanus, ein Höflicher. höflig, artig
 Ursula, kleiner Bär. liten Björn
 Waldemar, hurtiger Mann. hurtig man, wäldig man
 Walther, herrschend. herrskande, råadande
 Wences-

Wenceslaus, guter Adel. god Adel
 Werner, berühmt. berömd
 Wigand, ein Krieger, Streiter. Krigare, Stridare
 Wilhelm, Wilhelmine, streitbar. stridbar
 Wolfgang, einer dem es wohl gehet. dem det wäl
 gâr, lyckelig

Zachäus, ein Gerechter. rättwis
 Zacharias, des Herra Gedächtniß. Herrans
 Aminnelse

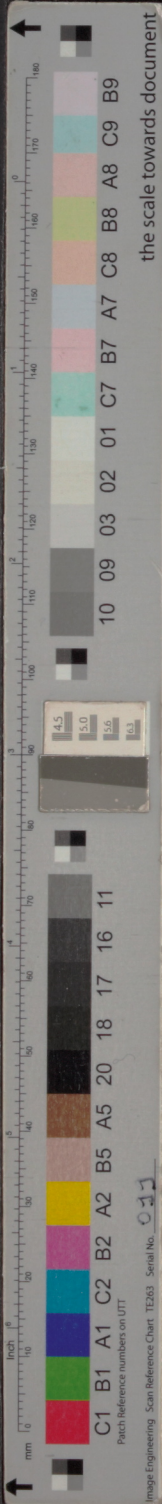




J. G. R. Zillmer. 1^{te} Martij
Año 1769.







the scale towards document

P. R. S. 69

be. Guds Gåfwa
eberwinder. Sverwinnare
Segervinnare
Ro, Tröst

ynlich. ringa, oansenlig
mann. Klippa, stadig som Bårg
reund. ålfelig wån
Pferde. ålfare af Håstar
fruktbar
frigålfande, begifwen på Krig

reiner Mann. En ren Man,
renlifwesman

eney. Guds låtedom

et. fet, gjödd

Drottning

Ken

den, som håller rent

rikt slag

Ros

lfse. Råd-hjelpande, bistånd med råd

Rathgeber. berömd Rådgifware

åttad

tig. gudfruktig

m. fredsam

st. Fred-Furste

gesehter. Af Gud förordnad

Furstinna, Hustru

E 3

Sebald,